

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَن يَشَاءُ
وَمَن يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ
أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا وَمَا
يُبْذَرُ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ

الْمَسْجِدُ
١٣١٥

بَشِّرْ عِبَادِيَ الَّذِينَ هُمْ
الْقَوْلُ فِيهِمْ أَنَسْنَا
أُولَئِكَ الَّذِينَ هُمْ أَهْلُ
وَأُولَئِكَ هُمُ الْوَالِدُونَ

قال عليه الصلاة والسلام ان للاسلام ضري « وضاراً » كضار الطبيب

ربيع الاول سنة ١٣٥١ ق برج الاسد سنة ١٣١١ هـ ش يوليه سنة ١٩٣٢ م

٥٠٨ تحريم النساء على النبي أو استبدال أحدبأزواجه التسع . المنار: ج ٧ م ٣٢

نداء للجنس اللطيف

يوم ذكرى المولد المحمدي الشريف من سنة ١٣٥١

﴿ في حقوق النساء في الاسلام ، وحظن من الاصلاح المحمدي العام ﴾
(تابع لما نشر في الجزء الماضي)

٢٤

تحريم النساء على النبي ﷺ بعدما تقدم

قال تعالى بعد هذه الآية من سورة الاحزاب في التوسيع على نبيه ﷺ في أمر النساء وما كان لها ولما قبلها من اتعاط نساءه وتأديبهن ومن اختيارهن البقاء معه «ص» مع القشف والزهد ، على الحياة الدنيا وزينتها مع فراقه

(٥٢) لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بَيْنَ مِنْ أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ تَلِيَّ كُلِّ شَيْءٍ رَقِيبًا

ذهب جمهور المفسرين إلى أن هذه الآية نزلت في مكافأة أزواج النبي التسع على اختيارهن مرضاة الله ورسوله وثواب الدار الآخرة على نعيم الحياة الدنيا وزينتها فحرم عليه أن يتزوج عليهن أو يستبدل بهن أزواجا أخرى ، وان قوله تعالى (من بعد) معناه من بعد هؤلاء التسع اللاتي في تصمتك أو من بعد اختيارهن لك ؛ وروي عن مجاهد وسعيد بن جبير من كبار مفسري التابعين أن المعنى لا يحل لك النساء بعد الذي أبيض لك في الآية السابقة أي من التصرف في معاملة أزواجك التسع كانشاء ، وما له أنه لم يبق لمن من سبيل إلى إزطاجك ؛ كن يزعجك به ، الذي أدى إلى تهديدن بالاطلاق ، والتخيير بين الامساك والافراق

وقوله تعالى (ولو أعجبتك حسنن) ظاهر في حبه (ص) للحسن والجمال وكيف لا وهو الكامل الذوق والحلال ، القائل « ان الله جميل يحب الجمال » « ١ » ولكنه

(١) رواه مسلم والترمذي من حديث ابن مسعود

المفاز: ج ٣٢٧ آية الحجاب لما يجب على المؤمنين من الادب مع أزواجه (ص) ٥٠٩

كان يؤثر المصلحة على التمتع النفسي، ويشرع الله له ما هو أليق بمقامه الاصلاحى،
لا ما تدل عليه كثة عائشة بقرينة غيرها الزوجية من كل ما تهواه نفسه
واستثنى هنا ملك اليمين وهو عما يسوءهن لو حصلوا، ولكنه لم يحصل فهو لم يسترق
سبية ولم يشترأمة يتسرى بها وإنما كان تسريه المعروف قبل ذلك . والمراد بكل هذا
أكل تربية الأزواج الطاهرات المختارات حتى لا يمدن إلى تلك الصفات النسائية
المرذجات له (ص) وبذلك كمل إيمانهم بكأله

ومن المعلوم بالطبع ان أهم ما يهيم المرأة من زوجها هو وظائف الزوجية ووسائل
المعيشة وان المرأة أعلم الناس بضعف بعلمها البشري، وان صفاته الزوجية قد تحجبها
عن خصائصه الروحية والعقلية، وتعد الصغير من ذنبه معها كبيراً، والقليل من تقصيره
كثيراً، وقد قال (ص) في بعض مواضعه للنساء «يا معشر النساء تصدقن وأكثرن من
الاستغفار فاني رأيتكن أكثر أهل النار» فسألته عن السبب فقال «انكن تكثرن
اللعن وتكفرن العشير» يعني الزوج أي ينكرون فضله ومعروفه. (١)
فمن ثم قال بعض علماء الافرنج إن سبق خديجة إلى الايمان بمحمد وبقينها فيه من
أقوى الدلائل على صدقه، وكذلك كان سائر نساءه (ص) في قوة الايمان به واتباع
هديه وإيثار الشرف بزوجيته مع القشف والشطف، على كل ما في الدنيا من زينة وترف.

٤٣

آية الحجاب

(إيمان ما يجب على المؤمنين من الادب مع الرسول (ص) وأزواجه)

(وما يحرم عليهم من إبدائه)

قد فطر الله محمداً على مكارم الاخلاق وعقائل الآداب، وكل أخلاقه وآدابه
بوحيه اليه هذا القرآن، ينبوع الحكمة وشمس العرفان، ووصفه فيه بقوله:
(وَإِنَّكَ لَمَلَىٰ خَلْقٍ عَظِيمٍ) وقوله (فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ وَآوَىٰ
كَذَّبَتْ فَطَا غَلِيظَ الْقَابِ لَا تَفْضُوا مِن حَوْلِكَ)

(١) رواه البخاري ومسلم وله تحفة

٥١٠ أخلاقه (ص) ومهابته وتواضعه وحرية العرب معه النار: ج ٢٧ ص ٤٢٧

وكان على رحمته وإينته ولطفه وحلمه — وقوراً مهيباً وشجاعاً بارئلاً، وجليلاً
حلالاً، حتى كان بعض من يحييه معادياً يريد الفتك به ترتمد فرائضه عند رؤيته
فيقول له صلى الله عليه وسلم «هون عليك فلست بملك إنما أنا ابن امرأة من قريش تأكل القديد» (١)
فكان يهون على الناس مهابته بالمبالغة في الواضع فينهى عن الغلو في تعظيمه وعن
الوقوف بين يديه وكان كما قال حذ بن أبي هالة: من نظر إليه بديهة هابه، ومن حاشره
معرفة أحبه. وكما قال ابن الفارض

بجلال حجبته بجمال هام واستعذب العذاب هنا كما

ومن شواهد مهابته (ص) ما رواه الشيخان عن زينب السقفية امرأة عبدالله بن
مسعود قالت قال رسول الله (ص) «تصدقن بامعشر النساء ولو من حليكن» قالت
فرجعت إلى عبد الله بن مسعود فقلت إنك رجل خفيف ذات اليد وإن رسول الله
(ص) قد أمرنا بالصدقة فأنه فأسأله فإن كان ذلك يجزيء عني وإلا صرفتها إلى غيركم
فقال عبدالله بل ائته أنت، فانطلقت فإذا امرأة من الانصار يباب رسول الله (ص)
حاجتها حاجتي وكان رسول الله (ص) قد ألقيت عليه المهابة فخرج علينا بلال فقلنا
له أنت رسول الله (ص) فأخبره أن امرأتين بالباب تسألانك أتجزئ الصدقة عنهما
على أزواجهما وعلى أبنائهما في حجورهما؟ ولا تخبره من نحن، قالت فدخلى بلال على
رسول الله (ص) فسأله فقال له رسول الله (ص) «من هما؟» فقال امرأة من الانصار
وزينب فقال رسول الله (ص) «أي الزيانب؟» قال امرأة عبدالله بن مسعود فقال
«لها أجر القرابة وأجر الصدقة»

وكان قومه العرب أوسم الاقوام حرية وأجرأهم على العطاء لدم وجود
ملوك جبارين فيهم يسذلونهم، ولا رؤساء دينيين يرونهم على الخضوع لهم، فكانت آداب
أتباعه معه صلى الله عليه وسلم دينية وأزعا نفسي لا قهري ولا عرفي، وأما لهم فيها مستعدة
من كتاب الله تعالى ومن سنته (ص) والتأسي به — ولهذا كانت في كمالها ونقصها تابعة
لقوة الايمان وسعة المرفق — وكان فيهم الاعراب الجفاة، المذائقون الغناة، ومرضى
القلوب. وكان الجميع يدخلون بيوتهم ويتحدثون إلى أزواجه في أي وقت من ليل او نهار
كان هذا الامر يثقل عليه وعلى علماء الصحابة وفضلائهم وكان عمر بن الخطاب
من أشدهم غيرة وجرأة وحزماً أو أجمعهم لهذه الصفات على أكملها فكان يطالب النبي
«ص» بحجبتهم عن الرجال — فن ذلك ما رواه البخاري ومسلم وغيرهما عن أنس قاله

(١) رواه الحاكم عن جوير وصححه على شرطهما

قال عمر بن الخطاب يا رسول الله ان لساءك يدخل عليهن البر والفاجر فلو امرت أمهات المؤمنين بالحجاب! فأنزل الله آية الحجاب أي فكان هذا مما وافق رأيه القرآن وروى الطبراني بسند صحيح عن عائشة قالت كنت آكل مع النبي (ص) في قعب (١) فر عمر فدعاه النبي «ص» فأكل فأصابت أصبعه اصبعي فقال: أوه! لو أطاع فيكن ما رأيتكن عين. وروى البخاري ومسلم وغيرهما من حديث أنس قال لما زوج النبي (ص) زينب دعا القوم فطعموا ثم جاسوا يتحدثون فأخذ كأنه يتبها للقيام فلم يقوموا فلما رأى ذلك قام وقام من القوم من قام وقد ثلاثه نفر فجاء النبي (ص) ليدخل فإذا القوم جلوس (فرجع) ثم انهم قاموا فانطلقت فجلت فأخبرت النبي «ص» انهم قد انطلقوا وجاء حتى دخل فذهبت أدخل فألقى الحجاب بيني وبينه فأنزل الله آية الحجاب:

﴿ آية الحجاب وسبب نزولها ﴾

(٥٣) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ قَبْرٍ نَظَرٍ مِنْ إِنْهُ - وَالْكَرْبُ إِذَا دُعِيتُمْ فَأَدْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا - وَلَا مُسْتَمْسِكِينَ بِالْيَدِ يَثْ إِذْ لَكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَعِجِي مِنْكُمْ وَاللَّهُ لَا يَسْتَعِجِي مِنَ الْحَقِّ وَإِذَا مَا لَمْ يَكُنْ مَتَمًّا فَسَأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذَا لَكُمْ أَطَهَرُ لِقَائِكُمْ وَتَلَوْنَهُنَّ وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُؤْذُوا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا أَنْ تُنكِحُوا أَرْوَاجَهُ مِنْ بَعْدِهِ أَبَدًا إِنَّ ذَا لَكُمْ كَانَ عِنْدَ اللَّهِ ذَظِيمًا)

حاصل معنى الآية نهي المؤمنين عن دخول بيوت النبي «ص» على أزواجه كما كانوا يفعلون لاجل الطعام او الكلام أو غيرها من الحاج (٢) إلا في حال الاذن

(١) القعب بالفتح إناء ضخم كالقصة (٢) الحاج بتخفيف الجيم جمع حاجة

٥١٢ خلاصة تفسير آية الحجاب وحكمة الحجاب وسببه المثار: ج ٧م ٣٢

لهم ودعوتهم منه أو من قبله إلى طعام ناضج حاضر غير منتظرين لانه أي نضجه حتى لا يطول مكثهم فيها (قال) ولكن إذا دعيت إليه والحال ما ذكر فادخلوا ، فاذا طعمتم أي اكتم الطعام فانتشروا ، أي اخرجوا وتفرقوا بلا تزيث ولا بطء كما يدل عليه العطف بالفاء - ولا تدخلوها مستأنسين لحديث أي طابين للانس والنسلية بالكلام مع أهلها ولا بينكم فيها - فنع دخولهم لأجل الطعام إلا بدعوة إليه بشرطها ، ومنع دخولهم لأجل الكلام مطلقا ، وعامل المنع بأن ما كان من دخولهم بيوتهم ومكثهم فيها كان « يؤذي النبي » أي يؤلمه ولم يقل « يؤذيه » للتذكير بأن إبداءه بصفة النبوة اعظم من إبدائه بصفته الشخصية - وانه لفرط حياته وأدبه كان يخفي عنهم أذاه وألمه منهم ، فلا يصرح لهم به ولا يعمل بموجبه فينهأهم عن الدخول والمكث (والله لا يستحي من الحق) أي لا يمتنع أن يظهره بالأخبار به والامر بالامر والتزامه والنهي عما ينافيه - لانه تعالى لا يعرض له الانفعال البشري الذي يمنع الانسان عن مواجهة غيره بما يكره وما كان هذا المنع لدفع الاذى عن الرسول لا لحرمان المؤمنين من الانتفاع من ازواجه بما اعتادوا أن يطلبوه من بيوتهم قال (واذا سألتوهن متاعا) وهو كل ما ينتفع به من ماعون وغيره، ومثله السؤال عن العلم بالأولى (فاسألوهن من وراء حجاب) أي ستر مغروب دونهن بحيث يسمعن ما تطلبون من غير مواجهة ولا استئناس في الخطابية ، وعالله بقوله (ذلكم أطهر لقلوبكم وقلوبهن) أي ذلكم السؤال من وراء حجاب ، أو الذي ذكر كاه من نهي وأمر بشرطها (أطهر لقلوبكم وقلوبهن) من الخواطر الطيبية، والوساوس الشيطانية، التي يثيرها تلاقى النساء، والرجال، واسترسالها في حديث الاستئناس وشهوته، واختلاف الافهام والتأويلات فيه

(وما كان لكم ان تؤذوا رسول الله) وما كان من شأنكم ولا ما يصح أن يقع منكم ايها المؤمنون ابداء رسول الله بحال من الاحوال، لان تعدد ابدائه بنا في الايمان، فوجب أن يتقى وتسد ذرائعه (ولا أن تسكحوا أزواجه من بعده أبداً) فان الله تعالى جعلهن أمهات لكم ، وجعله أولى بكم من آبائكم بل من أنفسكم - وكل صحيح الايمان يشعره بان نفسه بان رسول الله أجل في قلبه من أمه وابه وأحب إليه من نفسه التي بين جنبيه - ومن لوازم إجلاله لإجلاله لائله وإحلاله من قلبه محل الكرامة الدينية الروحية، البعيدة عن شعور الشهوة الجنسية ، بأشد من صرف إجلال الام الجسدية لنفس عن اشتهاؤها - فكيف يسمح له وجدانه الديني أن يحل

المنار: ج ٧ م ٣٢ تمة الكلام في سبب حجاب أمهات المؤمنين ٥١٣

من إحداهن محل رسول الله ﷺ؟ أو ليست ذكرى الرسول عند إرادة قر به منها - إن حصل - كافية لإثارة عاطفة الحياء منه والاحلال له الصارفة له عن ملامستها؟ بل والله ولكن روي عن بعض المنافقين ومرضى القلوب أنهم تحدثوا بنكاح فلانة وفلانة من أمهات المؤمنين بعد وفاته ﷺ فبين الله تعالى في هذه الآية أن هذا ليس من شأنه أن يقم من المؤمنين ليعلموا أن من يتحدث به لا يكون إلا من المنافقين . فان قوله تعالى (وما كان لكم) نفي لاشأن للمجرد الفعل وهو يقتضي نفي الفعل بالدليل - وان كل مؤمن ليشر في كل زمن بأن إيداه الرسول ونكاح بعض أزواجه ينافي الايمان بأنه رسول الله ﷺ وقد أكد ذلك بما يدل على الوعيد الشديد على مخالفته فقال ﴿ ان ذلكم كان عند الله عظيماً ﴾ أي خطباً عظيماً وحبوا كبيراً فلم من نص الآية وما ورد في سبب نزولها أن الامر بحجاب ازواج النبي (ص) قد كان لتقرير ما يجب على المؤمنين من توقيره وتعظيم حرمة، وسد منافذ الذرائع دون كل ما يكون من إيداه، وقطع طرق الشهوات وزغات الشيطان أن تطوف بقلوب محاسنهم ومحدثهم بما يس مقامه في منصب النبوة والرسالة، أو يهبط بهم من أوج أمومة المؤمنين الروحية، إلى خواطر الرذائل الزوجية ، ولا ننسى أن المنافقين إذا لاحت لهم شبهة في إحداهن بنوا عليها من الافك والبهتان ما يمن لهم ويوسوس به الشيطان كما فعلوا في رمي السيدة عائشة بما أثر في قلوب بعض سذج المؤمنين حتى نزلت برأهم من السماء ومن هذا القليل في سد الذريعة على الخواطر والوسوسة أن صفة أم المؤمنين زارت النبي ﷺ وهو متكف في العشر الاخير من رمضان في المسجد فتحدثت عنده ساعة من العشاء فلما قامت تتقلب راجمة قام معها النبي (ص) حتى إذا بلغنا باب المسجد مر بها رجلاً من الانصار فسلما على رسول الله (ص) ثم قلنا (اطلقا مسرعين) فقال لها (ص) « على رسلكما انما هي صفة بنت حبي » قال سبحان الله يا رسول الله ، وكبر عليها ما قال . فقال (ص) إن الشيطان يجري من ابن آدم مجرى الدم وإني خشيت ان يقذف في قلوبكما شيئاً» رواه الشيخان ولا تدل الآية بتصريح ولا ترمي على تليل الحجاب بالظوف على شرف صياتهن وحصاتهم ، لا منهن ولا عليهن، كما توهم بعض المعترضين من غير المسلمين على مسألة الحجاب في الاسلام إذ يقولون ان المسلمين يحبون نساءهم عن الرجال لعدم ثقتهم بفتنهم، وهذا باطل . وسأعود لهذه المسألة في الكلام على آداب النساء ، وأختم الكلام في مسألة الازواج الطاهرات بيان تبجها وتمررها

﴿ نعمة هداية القرآن والسنة في أزواجه ﷺ ﴾

هذا الوحي الالهي، والهدي الحمدي، علم أولئك الضرائر التسع ان الاصلاح الاسلامي للبشر يكافهن أن يكن نسوة لا كالتساء، وأزواجاً لا كالأزواج، يكلفهن أن يحتقرن التنافس في الطعام والشراب، والمباراة في زينة الحلي واللباس، والتحاسد على الخطوة عند هذا الزوج العظيم في حب الزوجية، وتنامي وظيفته العليا وهي النبوة — علمن بما ذكر أن الله تعالى ورسوله يريدان منهن أن يكن قدوة صالحة وأسوة حسنة لجميع النساء، ومعلمات للمؤمنات، ومثلاً بارزة في البر والتقوى، والعلم والحكمة، ومعالج الامور ومكارم الاخلاق، من العفة والعيانة والامانة والديانة، وأن يزوجن ما يشتهين من الزينة والنعمة إلى الدار الآخرة (فامتاع الحياة الدنيا في الآخرة إلا قليل) خيرهن الله ورسوله بين الامرين فاخترن خيرهما، وأتم الله نعمته عليهن بما شرعه لرسوله ولهن مما يركبن من وساوس الفيرة ودنايا المضارة، فمهن مراد الله تعالى بها وبما شرعه للمؤمنين من جملة من أهيات لهم، وضرب الحجاب عليهن دونهم، حتى لا يفكر مؤمن فيما دون أمومتهم الروحية، وإجلال منصب النبوة، إذ قال تعالى في هذه السورة (٣٣: ٦ النبي أولى بالمؤمنين من أنفسهم وأزواجه أهياتهم) ولقد كان نساء المؤمنين يلبجان اليهن بالشكوى من تقصير رجالهن في حقوق الزوجية حتى حقوق الفراش انقطاعاً للعبادة فيبلغن النبي (ص) ذلك فيشكبنه، وينهي رجالهن عن التنطع والغلو في العبادة والامتاع من أكل الطيبات وحرر الأزواج في الفراش، مبالغة في صيام النهار وقيام الليل، ويقول للواحد منهم « إن لجسدك عليك حقا وإن الزوجك عليك حقا » الخ ولا محل لبسط ذلك هنا وقد نقل لنا المحدثون والمؤرخون عنهن من فضائل الزهد والبر والصدقات والابتعاد عن النفس بعد رسول الله ﷺ إذ أقبلت الدنيا على المسلمين وأنجز الله لهم ما وعدهم به من الفنى والملك ما يثبت لكل عالم بذلك أن تعددهن كان خيراً وصالحاً للإمة، وإعلاء لشأن المرأة فيها، إذ كن أفضل سيرة من جميع نساء الانبياء والمرسلين، بل لا يكاد يفضاين من نساء الامم إلا مريم ابنة عمران، ومن هذه الامة غير فاطمة بنت محمد عليهما السلام، وصلى الله على محمد وأهل بيته وعلى رسل الله أجمعين

التسري وملك اليهين والمخادنة

٤٥

(تمهيد في الرق واصلاح الاسلام فيه)

هذه المسألة مما يجب علينا بيان الاصلاح الاسلامي والهدى المحمدي فيها بما هو مصلحة للنساء وعناية بالجنس اللطيف ، وهي تعد من فروع تعدد الزوجات في أحد الاعتبارين ومن فروع الاسترقاق في الاعتبار الآخر ، وكل منهما كان شائماً في الشعوب والقبائل الهمجية وفي أمم الحضارة والملل السماوية ، وهما في الاصلاح الاسلامي من ضرورات الاجتماع البشري التي تقدر بقدرها. أما الرق فقد مهد الاسلام السبل للقضاء عليه من غير تكليف الامم التي اعتادته وصار منوطاً بماشها ومصالحها أن تبطله مرة واحدة ، فنختل مصالحها فتعصي أمرها ، وما كان الاسلام دولة عسكرية تقهر الناس على شمرها بالقوة ، وإنما أخذ الناس من طرق الاقتاع والوازع النفسى ، والله يقول لنبيه في كتابه (ان عليك الا البلاغ * فذكر إنما أنت مذكر ، لست عليهم بمسيطر * وما أنت عليهم بجبار فذكر بالقرآن من يخاف وعيد)

وهذا التمهيد له طريقان (أحدهما) سد ذريعة الاسترقاق بحصره في سبب واحد وهو أن يرى إمام المسلمين المصلحة العامة تقضي باسترقاق الاسرى والنبايا في قتال الكفار الشرعي كحماية دعوة الاسلام وداره (وطن المسلمين) من الاعتداء عليهم ، وترجيح ذلك على مصلحة المن عليهم بالعتق لانظهار فضل الاسلام وسماحة وعلى مصلحة فداء أنفسهم أو فداء أسرى المسلمين وسباياهم عند الاعتداء بهم عملاً بقوله تعالى (حتى إذا أختتمهم فشهدوا الا الوفاق قاناً مناً بعد وإيماناً فداء حتى تضم الحرب أوزارها)

وانما تكون مصلحة الاسترقاق أرجح من هاتين المصلحتين في حالات قليلة نادرة لا تدوم كأن يكون المحاربون للمسلمين قوماً قليلي العدد (كبعض قبائل البدو) يقتل رجالهم كلهم أو جلهم فإذا ترك النساء والأطفال لا تقسمهم لا يكون لهم قدرة

٥١٦ مآثره الاسلام لتحرر الارقاء. الرقيق الأبيض في عصرنا النار: ج ٣٧ ص ٣٢

على الاستقلال في حياتهم فيكون الخير لهم أن يكفلهم الغالبون ويقوموا بشؤونهم
المعاشية (١) ثم تجرى عليهم أحكام الطريقة الثانية في تحريرهم

(الطريقة الثانية) مآثره لتحرير الرقيق من الترغيب في الاجر وجهه كفارة
لكثير من الذنوب، وتوضيح أبواب ما يعتق به العبد، حتى قال مصلح الانسانية الرؤف
الرحيم « من لطم مملوكه أو ضربه فكفارته أن يعتقه » رواه أحمد ومسلم وأبو داود
عن ابن عمر (رض) وقد ينال هذا بالتفصيل في المار ولا محل له هنا، فان موضوع رسالتنا
مصاحبة الجنس اللطيف في النزع الاسلامي والاصلاح المحمدي ومنها مسألة التسري
قلنا ان مسألة التسري من فروع مسألة تعدد الزوجات، وقد بينا من قبل
أن أكثر شعوب البشر قد جرت على هذا التعدد بصور مختلفة، وان سببه القديم الاعظم
فيها هو الرق، ثم اختلفت صفاته وتعددت أسماؤه، فالشهور الان أن أهل أوربة
هم الذين تواطؤا بدعوة الدولة الانكليزية على إبطال الرق من العالم كما أنهم هم الذين
يتشددون في تحريم تعدد الزوجات ولكننا بينا أيضاً أن أهل أوربة هم أشد شعوب
الحضارة المليئة استباحة للسفاح واتخاذ الاخذان، وانهم هم الذين أفسدوا على أهل البلاد
الشرقية التي تقلد في حضارتهم عفتهم وصيانتهم، وتكافوا حماية البغايا والقوادين
والقواديات في بلادهم، اذا كانوا من رعايائهم، وناهيك بخزى الرقيق الأبيض

٤٦

(مقدمة ثانية في التسري والمخادنة عند الافرنج والرقيق الأبيض)

ان نخاسة الرقيق الأبيض التي تصدر أوربة بضاعتها إلى كل قطر توجد فيه
زرة تبذل المال في شهوة السفاح، لأشد خزيا للانسانية وانساداً لها وامتهاناً لثمرها
وجناية على النساء من نخاسة الرقيق الأسود التي يتجر بها من يختطفون البنات
والولدان من زنوج أفريقية، فان أكثر هؤلاء يباعون لكونوا خدما في بيوت
الاغنياء وأقل الاناث منهم يستمتع بهن فان كان مبتاعوهن من المسلمين الذين يظنون

(١) قد ثبت ان الارقاء الذين حررهم الانكليز في السودان المصري لم يقدروا
على الاستقلال بالمعيشة ولم تقدر الحكومة على كفايتهم فعادوا الى سادتهم كما
كانوا الا أن الحكومة تمنعهم من بيعهم. وكذلك جرى في أمريكا عند تحرير رقبها

ان هذا رق جائز ورزق اولادا منهم يكون اولادهم اولادا شرعيين لا بائتهم، ويكن
هن بذلك أمهات حرائر بعد وفاتهم

وأما هذا الرقيق الأبيض فهو سوق الالوف المؤلفة من البنات الحسان من
المراهقات والمصرات والباقيات كالانعام ونقلهن من بلد إلى بلد ومن قطر إلى
قطر لأجل التجارة بأعراضهن بالسفاح والخادنة التي تفسد الزوجية الشرعية على
أهلهن، وتنتشر ميكروبات الامراض التناسلية في أجسام المبتائين بها، وتقل بمومها
المعنوية في الاخلاق والارواح، شرأما تفعل ميكروباتها في الابدان، وقد تقام
بعد حرب المدينة العامة شرها، وتضاعف وزرها، وهالكما كتبه بعض علماء الحقوق
في تاريخ التسري وحاله في أوربة في القرن الماضي

جاء في كتاب المقارنات والمقابلات نقلًا عن الاصل الفرنسي منه ما نصه
١٥١ « ويكاد التسري واتخاذ الجوارى والاخذان يكون عام الوجود في جميع
بلاد الدنيا حتى في البلاد المحلل فيها تعدد الزوجات وهو مستعمل في أفريقيا
وامريكا وأوربة بكيفيات مختلفة » الخ ثم قال

(١٥٢) « وقد كان التسري معروفا عند قدماء اليونان بطريقة تقرب من تعدد
الزوجات لان الاولاد المرزوقين من التسري كانوا ياملون معاملة المرزوقين من
النكاح المشروع . وفي زمن من الازمان وجد عندهم نوع آخر من التسري خلاف
الاول كانت الجارية فيه عبارة عن رقيقة يتخذها الرجل للتمتع خارج بيته ولا
علاقة شرعية ولا قانونية بينه وبينها

(١٥٣) « وأما التسري عند قدماء الرومان فكان مشروعاً في قوانينهم وتقرب
كثيراً من النكاح الصحيح لانه كان يتمتع الرجل من الزوج بغير الحدن التي سيستفرضها
فهو في الحقيقة شكل من أشكال النكاح المحرم فيها تعدد الزوجات

وكان الاولاد المرزوقون منه ينسبون لابيهم ولكنهم ياملون معاملة أمهم، أي
لا يرثون من أبيهم كالمرزوقين من النكاح المشروع. وكان يطلق عليهم اسم (أولاد
طبيعيين) لتمييزهم عن الاولاد الشرعيين . ومعنى الطبيعيين هنا المرزوقون من

٥١٨ مصائب النساء .النسل من تسري الافرنج الباطل المنار: ج ٧ م ٢٢

التكاح المباح طبعاً لاشتراط . وقد كان حالهم كثير الشبه بحال الاولاد المرزوقين من التسري في زمننا هذا ، لان واضح أحكام الشرع الفرنسي نقل عن شرع الرومان معظم أحكام التسري

(١٥٤) وقد نسخ هذا التسري الروماني بحكم التصراية ولكن الاوربايين لا يزالون يتخذون الاخذان ، ولم يتبعوا شرعهم الديني في تحريم تعدد الزوجات كما يتبع عربان قبائل المغرب شرعهم الديني ويتمسكون بأحكام التكاح وتحريم الزنا ، فان هؤلاء الاقوام يقتلون المرأة التي تلد من الزنا ويمدون ولدها ثم يبحثون عن الزاني بها ويحاكونه ، أما الاورباويون فلا يماقبون على التسري واتخاذ الاخذان ، وينضون الطرف عنه ولو أنه غير جائز شرطاً ، والسبب في انتشار التسري في أوروبا كثرة الاجراءات الواجبة الاستيفاء لعقد الزواج المشروع وقيود وتكليفات أخرى سبق ذكرها وأكثر ما يكون التسري في أوروبا بين أرباب الصنائع من الذكور والانات وبين أرباب الاموال من الرجال وأسافل نساء المدن . وحكم التسري عندنا هدم تقييد الطرفين بأي رابطة بحيث يجوز لكل منهما الانفصال في أي وقت شاء وعدم تكليف الرجل بأي حق المرأة سواء أنت بولد أو لم تلد . أما الاولاد المرزوقون منه فحالم أدنى من حال الاولاد المرزوقين من التكاح الصحيح وكانوا قبل بضع سنين مجردين عن كل حق على آباءهم ، وقد كثرت عددهم في باريس كثرة عظيمة جداً من كثرة انتشار التسري ، إذ يقال أن عشر أهلها يعيشون في تسري أي بدون زواج مشروع . ويقال ان العدد أعظم من ذلك في بعض جهات ألمانيا مثل بلاد « ساكس » و « بفاريا » و « سلبورغ »

(١٥٥) وقد يرى الباحثون في أمور المعاش وأحوال الناس أن تحريم التسري في أوروبا جاء مضرراً بالنساء والاولاد المرزوقين من التسري ، وقولهم هذا قاصر على النظر في الامر من هذه الوجهة بقطع النظر عن مخالفته للدين ، اه
هذا ما كتبه الاساذ موسيو جان ديفهلي في القرن الماضي وان حال بلاد الافرنج كلها في هذا القرن لشر مما كانت عليه قبله في تجارة الاعراض وكثرة سبابا

المنار : ج ٧ م ٣٢ التسري الصحيح في الاسلام ٥١٩

الرفيق الايض ولكن فراسة جعلت اولاد الزنا بالاخذان كاولاد الشرعيين في
اثبات النسب والارث كما رأينا في بعض الصحف

كل ما أثبتته هذا الكاتب المؤرخ القانوني عن التسري وما في معناه في الشعوب
الاوروبية وغيرها فهو من أفظح الجرائم والاهانة للنساء وإلقاء هذا الجنس
اللطيف الضعيف في مواخير الفحش والفساد، وبؤر الادواء والامراض . أفهذه
هي الشعوب التي حررت النساء ؟ أم هذا هو القرن العشرين الذي كرمت مدنيته
النساء ؟ كلا إن نساء الافرنج ما أخذن حقاً من حقوقهن المضمونة إلا بقوة العلم
وقوة الإرادة وقوة الاجماع التي اكتسبها بتأثير التربية والتعليم العام كما أن الشعوب
الاوربية ما نالت حقوقها السياسية من ملوكها ونبلائها إلا بالقوة القاهرة . وستضطرم
قوة النساء واستقلالهن إلى ما هو شر لهم ولهن كالبشفية، أو ما هو أضر، وأدهى
وأمر ، من فوضى الحياة الزوجية وانهار بناء الأسرة ، وقلة النسل المفضي إلى
الانقراض إلا أن ينقذ الله هذه الحضارة بهداية الاسلام

الاسلام هو الذي قرر جميع الحقوق الانسانية وخص النساء بالمعطف والتكريم
فقال نبيه « ما أكرم النساء إلا كريم وما أهانن إلا لئيم » على حين لم تكن
الشعوب ترفعن فوق الحيوانية ، إلا إلى الرق والعبودية ، وانني أبين بكلمة مختصرة
حكم الاصلاح الاسلامي المحمدي لهذا المرض الاجتماعي البشري

٤٧

التسري الصحيح في الاسلام

كل ما كانت عليه الامم القديمة وكل ما عليه الامم الحاضرة من التسري واتخاذ الاخذان
فهو في شرع الاسلام من الزنا المحرم قطعاً الذي يستحق فاعله أشد العقاب وكل من
يستطيع هذا الفجور الخفي وما هو شر منه من السفاح الجلي فهو بري من دين الاسلام
وأما التسري الشرعي المباح في الاسلام فهو خاص بسببها الحرب الشرعية إذا
أمر إمام المسلمين الاعظم خليفة الرسول «ص» باسترقاقهم وإنما يكون له أن يأمر

٥٢٠ التسري الصحيح في الاسلام المنارج ٧ م ٣٢

بذلك إذا ثبت عنده بمشاورة أهل الحل والعقد أن المصلحة فيه أرجح من المن عليهم بالتق ومن اقتداه أسرى المسلمين وسبائهم بهن إن وجد عند الأعداء سبائا وأسرى منا . فليس الاسترقاق واجبا في الاسلام ولكنه يباح إذا كان فيه المصلحة التي لا يارضها مفسدة راجحة، ولكل حكومة إسلامية أن تمنه بل منعه من مقاصد الاسلام العامة، والاسترقاق المهود في هذا المصير للسود والبيض كله باطل في الاسلام فالتسري بالنساء اللاتي يختطفهن النحاسون، أو يبيهن الآباء والاقربون، أو يهرين التجار والقوادون، كله عصيان لله ولرسوله

تلك الطريقة الشرعية لوجود السبائا في بلاد المسلمين، وهل يرتاب ما قل عادل في أن الخير لمن إن وجد أن يتسرى بين المؤمنون فيكن في الغالب أمهات أولاد شرعيين كسائر الامهات الحرائر؟ فان الجارية التي تلد لسيدتها تنفق بموته اذا لا يصح ولا يجوز في الشرع أن تكون مملوكة لولدها بمقتضى ارته لوالده، وفي بعض الاثار أنه يحرم ييمها منذ ولادتها، ولكن لا تجب لها أحكام الزوجية المعروفة بيد أنها قد تكون أحظى عند الرجل بأدبها وقلة تكاليفها وعدم تمكها كالزوجة التي تدل بحقوقها الشرعية والاعتزاز بأهلها

هذا هو المهود في السراري في الاسلام وأقل أحوالهن أن يكن كالزوجات في حصاتهن وشرفن وضمأن ورفقن وحفظ كرامتهن، فن وصايا مصلح البشر ونبي الانسانية في الرقيق أن يسر عن الذكر بالفتى لا بالمبد وعن الانثى بالفتاة لا بالامة وهو في الصحيحين. وقال (ص) «هم إخوانكم وخولكم جعلهم الله تحت أيديكم فن كان أخوه تحت يده فليطعمه مما يأكل ويلبسه مما يلبس ولا تكفوهم ما يغلبهم فان كفتوهم فأعينوهم عليه» وهذا متفق عليه من حديث أبي ذر. وفي حديث أبي هريرة عند الجماعة كلهم ما يقتضي استحباب جلوس الخادم مع سيده على الطعام وقال أنس كانت عامة وصية رسول الله (ص) حين حضرته الوفاة وهو يفرق بنفسه « الصلاة وما ملكت أيانكم » رواه الامام أحمد وأصحاب السنن إلا الترمذي

بل مضت سنة المصلح الاعظم العملية في السبائا أن يستقن ويتزوج بهن معتقوهن كما فعل (ص) بتق صفة الاسرائيلية ونحرير جوهرية العربية ونزوجه بها وجمالها

المنازج ٧ ٣٢م امتياز الاسلام في الرق والتسري على شريعتي التوراة والانجيل ٢١

من أمهات المؤمنين ليستن به غيره وتقدم ذكر ذلك في أسباب زوجه بها
 وحث على ذلك ورغب فيه بقوله « إنما رجل كانت عنده وليدة وفي رواية
 جارية فعملها فأحسن تعليمها وأدبها فأحسن تأديبها ثم أعتقها وتزوجها فله أجران »
 والحديث متفق عليه*) وتقدم ذكره في تعليم النساء
 نعم إنه (ص) قد تسرى بارية القبطية وهي من رقب أهل الكتاب لأنه أقر
 أهل الكتاب على أنكحهم ورفيقهم وقد اتخذ التسري بها ذريعة للوصية بأهل مصر
 إذ تفتح بلادهم لأصحابه وعلل ذلك بأن لهم « ذمة ورحماً » ولو طاش إبراهيم ولده
 منها لكانت أمه بهسيمة نساء هذه الأمة

والحكمة العامة المقصودة من التسري في الاسلام هي حكمة الزوجية نفسها، وحق
 النساء فيها أن يكون لكل امرأة كافل من الرجال لأحصانها من الفحش، وجعلها أما
 تنجح وتربي نسلا للانسانية - إلا ما يشذ من ذلك بأحكام الضرورة
 فإتأمل النساء والرجال من جميع الأمم والممال هذا الإصلاح الاسلامي
 والهدى المحمدي في تكريم المرأة وحفظ شرفها حتى التي ابليت بارق هل يجدون
 مثل هذا في دين من الأديان أو قانون من القوانين؟ وهل يمكن أن يوجد في بلد
 تقام به شريعة الاسلام مواخير للفجور وأنجار بأعراض الجنس اللطيف الضعيف؟
 رأيت أهما المحيط خيراً بتاريخ الامويين في الاندلس والباسيين في الشرق
 لو وجد الان بلد في الدنيا يعيش فيه السراري كما كن يعيش في بغداد وقرطبة وغرناطة
 ألا تهاجر اليه ألوف الايامى والبنات من أوربة ليسكن سراري عند أمثال أولئك
 المسلمين إن صح عندهم استرقاقهن؟ فكيف لا يتمنين أن يكن أزواجاً لهم مع التمرد؟ ألا
 يفضان هذه العيشة على ما تعلمه من عيشة مواخير البغاء الجهرية والسرية ومن عيشة
 الاخذان الموقنة السيئة الماقبة على الجسم بعد ذهاب الشرف وجميع مزايا البشر؟ دع
 الانجار بهن وسوقهن من قطار إلى آخر كقطمان الخنازير والذم

*) بل رواه الجماعة كلهم بزيادة وأبو داود باختصار . وفي رواية لا حمد إذا
 أعتق الرجل امته ثم تزوجها بمهر جديد كان له أجران والمراد بالمهر الجديد ان
 لا يجعل عتقها مهراً لها بل يهرها كالحرائر

٥٢٢ امتياز الإسلام في الرق والتسري على شريعتي التوراة والأنجيل المناجج ٣٢٧

هذا وانا قبل طبع هذه الكراسة قرأنا في بعض الصحف أنه صدر حكم قضائي نهائي في باريس بأنه يجوز للرجل أن يوصي بما شاء من ركة لمعشوقته التي يستريح معها ويوجد من عنايتها ما لا يجد من زوجته الشرعية، والشرع يعقب الشر

الأنبياء في النهاري في أحكام الرق في الإسلام والرق في التوراة والأنجيل وحينئذ يوقن العاقل المستقل الفكر منهم أن ما جاء به الإسلام أعديل وأفضل وأكمل فهو إما وحى مكمل لما قبله وأما إن رأي محمد (ص) أعلى وأكمل من وحيهم !

هاهي ذي شريعة التوراة تبيح للمبراني أن يستعبد أخاه المبراني ويسترقه بثلاثة أسباب «أحدها» الفقر فكان يبيع نفسه ليو في دينه (١) ثانيها السرقة فهو يسترق جزاء ما سرقه إذا لم يجد مالا يعوض به المسروق (٢) ثالثها يبيع الوالدين لبناتهم ممن يتسرون بهن «٣» وأما استعباد المبراني للأجنبي فقد كان يكون بالاسر في الحرب وبالابتاع من النخاسين كما كان عند الوثنيين وليس فيهما ما في الإسلام من أحكام الرقيق وحقوقه والوصايا فيه وقد ذكرنا بعضها هنا

وهاهي ذي الديانة المسيحية لم تنسخ شيئاً من أحكام هذا الرق والعبودية الشديدة التي في العهد القديم بل فيها أن المسيح عليه السلام قد أوصى المبيد في مواضع شتى بطاعة ساداتهم ولم يأمر السادة بعتقهم ولا أوصاهم بالرفق بهم بمثل ما فعل أخوه محمد عليهم السلام وتعليل ذلك عندنا ان شريعة موسى خاصة بشعب نسبي أريد تفضيله على أم الوثنية لإظهار التوحيد وهي موقفة كما يقول النهاري معنا - وأما الإصلاح المسيحي فيها فهو موقت بقدر ما سمح به ذلك الزمن - وان هذه المسألة من جملة الأشياء الكثيرة التي قال المسيح عليه السلام انه لا يستطيع أن يقو لها لم لأنه سيأتي بعده البار قليط روح الحق (٤) الذي يقول لهم كل شيء (راجع أنجيل يوحنا) (لها بقية)

(١) راجع سفر اللاويين (٢٥ : ٣٩) (٢) راجع سفر الخروج (٢٢ : ١-٤)

(٣) سفر الخروج (٢١ : ٧ و ٨)

(٤) هو محمد خاتم النبيين اذ لم يصدق هذا الوصف علي غيره ﷺ

المنازل: ج ٣٢م ٧ تاريخ الدعوة إلى الإسلام في حياة النبي (ص) ٥٢٣

الشعر التاريخي

أوصفه

(تاريخ الدعوة إلى الإسلام، في حياة رسول الله محمد عليه الصلاة والسلام)

نظمت بمناسبة احتفال الأمة الإسلامية بمولده الشريف

(بقلم الشاعر الأديب (اليوزباشي) محمد توفيق أفندي علي المزارع بالواسطي)

افتتاح وتمهيد - دعوته القبائل للتوحيد - احتماله أذى المشركين - تكذيب
تقديف لدعوته - رجاء الناظم في شفاعته - إيمان الضيفاء برسائله وتمذيب المشركين
لهم - هجرة المؤمنين إلى الحبشة أي احتماؤهم بمعتدي النصارى من اضطهاد المشركين
إيمان الخزرج وبيعة العقبة الصغرى - بيعة العقبة الكبرى والهجرة إلى يثرب -
مؤاخاة الرسول بين أصحابه وبنو السرايا - غزوة بدر الكبرى - غزوة أحد -
واستشهاد أسد الله ورسوله حمزة بن عبد المطلب - غزوة الخندق ومكيدة نعيم بن
مسعود والظفاني .. مثال من معجزات الرسالة - فتح مكة ومثال من تسامح الرسول
غزوة حنين ومثال من شجاعة الرسول وثباته - تفاعل الدعوة في الأرض ودخول
الناس في دين الله أفواجا

(افتتاح وتمهيد)

طيف سرى فشنى صبياً من السقم سرى الهموم وجلت حالك الظلم
متعم الخلق من حسن ومن حجب مكمّل النور من علم ومن حكم
أرئو إليه فتصبيني مناظره فأخضع الطرف خوف الفتنة العمم^(١)
في موقف بجلال الحسن وتشيح بالطهر مؤثر بالصدق معتصم
حتى إذا سكنت نفسي سموت له أرى الجمال وأخشى زلة القدم

(١) العميمة الشاملة - ولو قال: اجلالاً لذا العظم - لكان أليق

٥٢٤ مقدمة في شمائل النبي والتأسي بهديه المنار: ج ٧ م ٣٢

تبارك الله كم في الحسن من بدع وفي الملاحظة من سر ومن عظم
لا أكذب الوصف، بدر التم بعشقه (والشمس رأد ١) الضحى من أطوع الخدم
وأين للبدر منه سحرٌ مكتحلٍ وأين للشمس منه دُرٌ مبتسم؟
يا لين راحته، لا الزهر ملسها ولا الدمقس (٢) ولا ماشئت من نيم
قبئتُها وشذاه الروض ينفحني وفوه يُسمعي من أعذب النغم
يدلي إلي بسر من محبتنا قدس الصحيفة في حرز عن التهم

*
*

يا لآمي أن دممي في هواه جرى أقصير فدممي قليل في الهوى ودمي
دممي وشمري معاً من منبع جربا في الحب منسجم في إثر منسجم
لولا الجمال ولولا ما يطالعني من البدائع لم أعشق ولم أهِم
تدعو المحاسن من باد وهستتر له المحبين من باك ومبتسم
لو جنة الخلد لي لمن وجهه عرضت لا أشتريها بما في القلب من ضم
لو أن صبأ يميز النصح واعية لم تلقيني عن نذير الشيب في صمم

*
*

يا ويح نفسي قد كلفتها شطاطا شرح الشباب ولم أخشع لدى الهرم
وشاب فودي وظلت في طنولتها ترعى وترتع في مستو بل وخم
توبي لربك واخشي هول غضبته وعانق سنة (المختار) واعتصمي

(١) رونق الضحى (٢) الحزير الأيض

النار: ج ٣٢٧ دعوته (ص) الى التوحيد واحتماله الاذى فيه ٥٢٥

وقدمي عملاً تُرضي عواقبه وأجلي الصبر في الطاعات واعتزني
هل نال رتبته الهادي وسؤدده إلا بإدمانه صبراً على الألم؟
وبالهواجر بطوبها على ظلم وبالدياجر (١) يحييها على ورم
دعوته القبائل للتوحيد واحتماله أذى الشركين

لم يثنه قومه يشتد غيظهم في إثره بالأذى في الحل والحرم
أن يلبس الدعوة السماء رهبتها بين القبائل لم يجزع ولم يخيم (٢)
ماضاه أن (كنداً) ربه كندت و(عامراً) عمّرت دهرًا مع النعم
وأن (كلبا) على أربابها كلبت (ودوس) كالتوس لما بعد تستقم
ما زار (مكة) ذو فضل ولا شرف إلا دعاه فلم يهدأ ولم ينم
ماذا لقيت - فذاك الناس كلهم من (الشياطين) يحدوهم (أبو الحكم) (٣)
من زمعة (٤) وأبي (٥) والوليد (٦) ومن حرث (٧) ونضر (٨) وعاص (٩) باري النسم
ونوفل (١٠) لم يجبه يوماً بنافلة ولا بفرض ولم يركم ولم يصم
والاسودين (١١) من استسقى فمات رمى دعا الرسول عليه بالعمى فصي

(١) الظلمات (٢) خام عن الامر عجز عنه بعد ما م به (٣) أي شياطين الانس
عن مشركي مكة . وأبو الحكم هو أبو جهل بن هشام (٤) ابن الاسود (٥) ابن خلف
(٦) ابن المغيرة (٧) ابن الطلائع بن عمرو (٨) ابن الحرث (٩) ابن وائل
(١٠) ابن خويلد (١١) الاسودان هما اللذان دعا الرسول عليهما فبكت منهما
بالاستسقاء ابن عبد بنوث والذي عمي ابن المطلب - وكل أولئك من شياطين
خريش الذين كانوا يؤذون الرسول في بدء الدعوة

٥٢٦ تكذيب ثقيف له (ص) ورجاء الناظم لشفاعته المنار: ج ٣٢٧

﴿ تكذيب ثقيف لدعوته ﴾

وآسفتك « ثقيف » اذ نُدبت لها تدعو لربك في سهل وفي علم
أغرّوا وبخير الوري عبدانهم سفها وجهل صيدانهم إفرأه منتقم
حتى الى حائط ألجبت منحرفا عن وجهة السيل ، سيل المحنة العرم
جلست لله تدعوه وتذكره بأؤلؤ من نثار الشهب لا الكام
تشكو لولاك ضعفا في قواك وما كنت الضعيف اذا لاقاك ألف كي
لكن على الحلم هدي والسباح وفي مجبوحة الرفق كالراعي مع النعم
ما كان يفتك المولى لتدعوه إلا لينثر أغلى الدر تحير فم
كم في دعائك من ظرف ومن أدب وفي بيانك من نور ومن حكم (١)
وفي الخايل من نبل ومن شرف وفي الشمايل من عتق ومن كرم
الله والاه بالنمى وقربه وزانه بكمال الخلق والشيم

﴿ رجاء الناظم لشفاعته ﷺ ﴾

وقف عليك رسول الله تشفع لي أن كنت جارك فاشفع سيد الامم
وقد عقدت جوارى أني وجل أمأت جاهك دون العرب والمجم
إذ القيامة يوم أنت فارسه وأنت في ساحته صاحب العلم

(١) كان دعاؤه يومئذ « اللهم أشكو اليك ضعف قوتي ، وقلة حيلتي ، وهواني على
الناس يا أرحم الراحمين ، أنت رب المستضعفين وأنت ربي ، إلى من تكلمني ؟ إلى
بعيد يتجهمني أو إلى عدو ملكته أمرى ، إن لم يكن بك علي غضب فلا أبالي ولكن
حافيتك هي أوصم لي ، أهوذ بنور وجهك الذي أشرقت له الظلمات وصالح عليه أمر
الدنيا والآخرة أن ينزل بي غضبك ، أو يحل علي سخطك ، لك العتبى حتى ترضى ،
ولا حول ولا قوة إلا بك »

النار: ج ٧ م ٣٢ إيمان الضعفاء به (ص) وإهداء المشركين لهم ٥٢٧

آيت ألقاك عند الخوض مبتهما أن كنت جاري وأوفي الناس بالذمم
 كم في جوارك من أمن ومن سعة وفي فؤادك من عطف ومن رُحم
 وفي جنابك من عز ومن شرف وفي رحابك من أهل ومن نعم
 وفي جبينك من شمس ومن قر وفي يمينك من بحر ومن ديم
 كم فيك من حسب، كم فيك من نسب كم فيك من نجدة، كم فيك من همم
 ﴿ إيمان الضعفاء برسالاته ﷺ وتمذيب المشركين لهم ﴾

وآمن الضعفاء المتقون به من كل مستبصر بالخير وتسم
 حمال في بغضة الاوثان كل أذى ماضٍ على شرعة التوحيد معتزم
 وعائد الاقوياء الحق وانجر السطفيان يقذف كالبركان بالحمم (١)
 لله در أبي بكر (٢) ونجده إذ الوالي (٣) بشر غير منحيم
 يهذون على الاسلام من سانه ويفتون عن التوحيد من لهم
 فكان يتساعهم عطفًا ويعتقمهم هيبات يقبل فيهم ظلم محتكم
 والبذل في نصره الاسلام شيمته والصدق والرفق في بدء ومختم
 ﴿ هجرة المؤمنين الى الحبشة - أي احتماؤهم بمعتدلي النصارى من اضطهاد المشركين ﴾
 وهاجر الحنفاء المهتدون الى ملك النجاشي قلم يخقر (٤) ولم يخيم
 لله (أصحمة) (٥) في الخير من مالك أسدى الهدى نعمة مرهبة الحرم

(١) ما يقذفه البركان من مواد ساكنة (٢) الصديق أعمق ست وقاب من موالي
 المشركين غير بلال بن رباح (٣) العيب (٤) خفزه سماه وأجاره وفي بعده
 وأخفزه ضد ذلك أي أسلمه ونقض عهده (٥) ابن أبحر وتفسيره « عطفه »
 اسم نجاشي ذلك العهد

٥٢٨ هجرة المؤمنين الى الحبشة وإيمان الخزرج وتبهم له ﷺ النار: ج ٣٧م ٣٢

حى من الجهل والطغيان وإفدنا ورد كيد المدو الناقم الغصم
في الركب بذت رسول الله يصعبها عمان في تبيج الامواج والأجم
هل زار (أثيوبيا) من قبلها مآك حالي الذوامل بأهى مضرب الخبيم
لو يخره طالع الأحابش شارقه لكان يبيض منهم حالك الأدم

ما أجهل الشرك ، يرمينا بشيرته * *
لا نسأم البني والمدوان يتبنا حيث ارتحلنا ، فما في الله من سأم
لمل فتحا الى الاوطان يرجعنا فان حلا على الايام لم تدم
ماذا يحاول عمرو (١) أرسلوه لنا ؟ يردنا للأذى والبني والنقم !!
أهدى النجاشي فلم يقبل هديته وقال : لا أرثي في الله من نهم
فعد لقومك يا ابن العاص) مكتئبا فان جار النجاشي أي محترم

﴿ إيمان الخزرج وبيعة العقبة الصغرى ﴾

وقد أتى الخزرج الداعي فأسمها وحي يكاد يرد الروح في الرمم
وكانت قبلُ يهودٌ يذكرون لهم إظلالَ عهد رسولٍ صادقٍ علم (٢)
فآمنوا واثنوا يهدون قومهم باكين فوق رحال الاينق الرثم
وأبغ الوحي في الانصار فانبثت وفودهم في طلاب الحق من أتم
فتت البيعة الصغرى لطاعته في الخير والنشر ينلي علي محترم
وكان ينهم خلف فالفهم نور من الله كم أوصى على الرحم

٤١ ابن العاص فتم نصره وذلك قبل إعلانه ٤٧ كانت يهود حيراناً للخزرج في البلاد
فإذا كان بينهم شيء قالت يهود وهم أهل كتاب وعلم : انه سيظهر رسول قد أظلم زمانه
صدق به وقتلكم معه فلما ظهر آمن الخزرج وكذبت يهود

النار: ج ٣٢٧ بيعة الانصار الكبرى وهجرته (ص) الى يثرب ٢٩٠

وجمع الجمع الانصار يرشدهم من (مصعب بن عمير) خير منازم
 لله مدرسة في يثرب فتحت يديها فضل ذاك المقريء القيم
 كذلك ساس رسول الله أمته بالحلم والعلم والقرآن والقلم
 ﴿ بيعة العقبة الكبرى والهجرة الى يثرب ﴾

وأوفت البيعة الكبرى لنصرته في الحرب من ظالم باغ ومنقهم
 وذاع أمر رسول الله والتأمت مجامع الشرك فيه أي ملتأم
 يمارضون إمام المرسلين وهل يمارض الوحي إلا كل منقهم؟
 فكان «حاميم» يتلوها فتجرفهم كالسيل طبق من مستشرق الأكم

وأرسل الله جبريلا بهجرتنا ليثرب، فزهت حسنا على إرم
 في كل يوم يوافيها ويقصدها ركب "لتوحيد رب العالمين نبي
 المؤمنون، وجلت تلك مرتبة وقمة شمتت تيبها على القسم
 حتى تكامل وفد الحق واختلت جماعة الله ركنا غير منهم
 فهاجر المصطفى الهادي وصاحبه (١) وأسر ربك مقدور من القدم
 فتحت الهجرة العظيمة التي حطمت ظهر الضلال وما أبتت على صنم
 ﴿ مؤاخاته بين أصحابه وبه السرايا - غزوة بدر الكبرى ﴾

أخي نبي الهدى بين الصحابة في رفق فأضوا ليفي غير منقسم
 وأصبعوا قوة تخشى بوادرها لو آذنت جبلا بالحرب لم يتم
 مهاجرون وأنصار قد ارتبطوا في ربهم برباط غير منقسم
 بث السرايا (٢) على الاعداء يرههم من كل مستبسل بالنقع ملتئم

(١) أبو بكر الصديق (رض) (٢) السرية لعة الذمعة من الجند، سميت بذلك من الهدى
 وهو السير ليلًا كيلا يندر بها الاعداء، واصطلاحًا الغزوة التي لم يخرج النبي ﷺ فيها

يا يوم بدر جزاك الله صالحاً طلمت للآتِ (١) بالويلات والمقم
 ولاح جبريل في نصر الرسول على خيل الملائك قد وضعت على اللجم
 رمى النبي بحصباء فشردهم في البيد منزهما في تر منزهم
 إلا أسارى وصرعى من حمانهم ملء القليب (٢) وتحت النار لا الرجم (٣)
 أبلى هلي (٤) وأغنى حمزة (٥) وبدا عشق الشهادة فينا غير منكم
 سل عتبة (٦) وأباجه (٧) وفلها آلات أمضى ظبي في كل مختصم
 أم أجمت لقتال المصطفى فقه أو سارجيش عليه الطير لم تحم
 نهى عن المسئلة (٨) الهادي وحذرنا ولو أراد بها الفجار لم يلم
 أوصى بأسرى المدى خيراً صحابته إن القوي كريم العفو ذو الشم
 ﴿ غزوة أحد واستشهاد أسد الله ورسوله حمزة بن عبد المطلب ﴾

كيف الشهادة لا تحلو وفي أحد وجه الشفيع بأيدي الظالمين رمي
 وظل في الروع يرمي في نحورهم مفرقا جمهم في كل مزدحم
 فر الاعادي وقد ريمت نساؤهم فهند (٩) مذعورة تبدي عن الخدم (١٠)
 وخالف ابن جبير (١١) في الرماهدي أمر النبي لهم حين القتال حمي
 رأوا قطوف المدى في الروع دانية فضيغ الثغر منهم كل مقتنم
 فكان أن حطيموا اختلا وأن ندموا مخالف الرسل لا يخلو من الندم

٤١ صم (٢) البئر مطلقاً أو العادية أي القديمة (٣) أحجار تقام على القبور لتدل
 عليها (٤) ابن أبي طالب (٥) ابن عبد المطلب (٦) ابن ربيعة (٧) ابن هشام (٨) تشويه
 القتلى تشفياً (٩) بنت عتبة وأم معاوية قبل إسلامها قتل أبوها في بدر فكانت بالمعصية
 في أحد تعرض على المسلمين التماساً للنار وحسداً (١٠) الخلع (١١) عبد الله بن جبير
 كان أمره الرسول على الرماة في أحد ونهاهم أن يرحوا موقفهم خالفوه عند
 ما انكسر المشركون فأنكشف ظهور المسلمين ففكر عليهم المشركون فأمنوا فيهم قتلا



أبو دجانة (١) أعطى السيف قيمته ضرباً يجمل عن التقدير والقيم
أغنى علي وأبلى حمزة ومضت لله لبدة ليث المسلة القرم
أف لحربة وحشي (٢) لقد تركت في جانب البأس جرحاً غير ملتئم
يا (حمزاً) للعرب يذكيها بمنصلات في كفه كشهاب الرجم مضطرم
لا ينيء الشرك كأس أنت شاربها في الله معسولة تشفي من السقم
يا حمزة، قرت قلوب كنت صر جفها من طائر حين تلقاه ومخترم
ماذا فلت بسدر إذ تمزقهم ؟ فادرتهم طعم العقبان والرخم
وكم فرست من الإبطال في أحد يا ليث دين الهدى في كل مصطدم
ماضر سيف رسول الله (آلته) في النوم) والعزم غضب غير منظم
أبقى لنا الله فيه نجدة هدمت ركني أبي (٣) وطوداً شاخ القم

﴿ غزوة الخندق ومكيدة نعيم بن مسعود العطفاني ومثال من معجزات الرسالة ﴾

ويوم خندق لا فلت عزائه فأصبح الغيل يعي كل منتقم
حموا المطايا وقادوا الجرد واحتشدوا حول المدينة في بأس وفي بهم (٤)
قريش حالفها عطفان شايها يهود من ناقض حلقا ومرتعلم
جالوا ليستأصلوا الهادي ويثوبه بكل منصت يهوي على اللم
فيها الرسول وجبريل وربها يمت من شاء أو يحي من الدم
فأرسل الله ريحاً في معسكرهم رمت محرضهم بالي والبكم
تذري الوقود وتكفي من قدورهم خوفا عليهم من الطغيان والبشم

(١) سماك بن خرشة أعطاه الرسول سيفاً في أحد بحقه وحقه أن يقال به حتى ينحني

(٢) قاتل حمزة وهو غلام جبير بن مطعم (٣) ابن خلف قتله الرسول بيده في أحد إذ أراد قتله ولم يقتل (ص) بيده غيره رحمة بالناس (٤) جمع بهمة بالضم وهو الشجاع

٥٢٢ فتح مكة المكرمة واعتاقه (ص) لاهلها المنار : ج ٣٧ م ٣٢

وجاءنا مؤمنا منهم وما علوا شهيم تفرد بالاخلاص في الخدم
هذا نعيم بن مسعود قبياتيه غطفان يُرْبِي على غطفان كلهم
يقول هل خدمة أرضي الجهاد بها أن كنت عند الاعادي غير منهم؟
قال الرسول له نبط عزائمهم إن استظمت وشرّد خادعا بهم
فوزق الجيش تمزيقا بحيلته كأنما كان جيشا زار في حُلْم (١)
وأصبح الجو خلواً من خيامهم إذ قوضت عن حساب جد منخرم
كانت يهود له ذمجا رجالهم بصارم العدل إلا غير محتلم
وقد أفيؤا على الهادي وعترته وصحبه طعمة من أطيب الطعم

﴿ فتح مكة ومثال من تسامح الرسول ﷺ ﴾

يا فتح مكة أوسمت الضلال لظى والرشد برداً بجاري نصر ك الشيم (٢)
يد الاله من التوحيد قادرة رمت بسهم قلوب الشرك منتظم
خانت قريش مهود المصطفى فمضى في الخيل كالبحر بالمأذي (٣) ملتطم
منّت كنيته الخضراء (٤) ظافرة على المدى فأضافهم الى الحشم
سيام العالقاء (٥) المصطفى كرما ومن من الخلق أولى منه بالكرم ؟

١) كانت خدعته أن ذهب الى معسكر يهود فقال لهم انكم إذا غاب محمد النضر
حلفاؤكم الى بلادهم البعيدة وتركوكم في وجه محمد ولا طاقة لكم به والرأي أن
تطلبوا من أشرف حلفائكم رهان حتى لا يتركوكم إن كانت الدائرة عليكم وذهب إلى
حلفائهم فقال ان يهود كاتبوا محمداً أنهم ندموا على مشايمة أهدائه وسيقدمون
له رجالاً من أشرف حلفائهم يقتلهم ثم يكونون معه عليهم فقبل منهم — ففرقت كلمة
أعداء الرسول وانشروا الى بلادهم (٢) أي البار (٣) السلاح (٤) سميت خضراء
لكثرة سلاحتها (٥) أي المتقى وذلك أنهم صاروا عبيداً وسبائاً بحق الفتح فأعتقهم

﴿ غزوة حنين ومثال من شجاعة الرسول وثباته ﴾

وفي حنين وان راعت مواكبهم فانها لقمه تهدي للمتم
 جاءت هوازن تردى (١) في أعنتها لغزو مكة في سعد وفي جشم
 لم تفن كثرتنا شيئا وقد طلوعوا بالسهرية والهندية الخدم (٢)
 وأت جحافنا إلا الرسول مضى للنصر يهدر في درع من الصم
 يصيح في الجيش إذ ولوا يشجعهم أنا النبي ، الى عهدي ، الى القسم
 أنا محمد يا أنصار أين إذاً في الفرار؟ ويا خيل العدى انحطمي
 حتى تشجع من أصحابه مئة صفا بجالد - قال الآن فاستم
 الآن يحمى الوطيس ، الآن نهزمهم في الله تركهم لهما على وض
 وقد تشتت شمل الشرك واعتنمت نساؤم والذراري أي منتهم
 من الرسول عليهم في حريمهم وفي بنهم ، وكانوا نهب مقتسم
 ووزع الفية تأليف التلوب على قسطاس (٣) يدل رضاه الله صرتم

﴿ تماثل الدعوة في الارض ودخول الناس في دين الله أفواجا ﴾

شامت ثقيف ضياء الحق فابتدرت نهج السداد وأقت راحة السلم
 وحرم الله حجّ المشركين بما طفوا ، وما أسلفوا من كيد مجرم
 وأوذوا بقتال يستجر إلى أن يُشربوا الله فرداً كاشف الغم
 وجاء يوم تبوك يوم مفخرة فالجزية الروم أعطوها على رغم (٤)

(١) تردى كترى من ردى الخيل ورديانها وهو ضرب من مشبها (٢) الخدم
 بعضهم جمع خذوم وهو كالخدم (ككف) من السيوف السريم القطع (٣) القسطاس
 (٤) الرغم بالفتح الكره والقهر وفتحت الفين لضرورة الشعر

٥٣٤ انتشار الدعوة ودخول الناس في دين الله أفواجا النار: ج ٧ ص ٣٢

وقام في الارض دين الله معتليا ولو أقم بغير الله لم يقم
سمت اليه وفود العرب طائفة من ساكني وبر أو ساكني أطم (١)
بالحرث، سعد بن بكر، بالهدى سعدوا ملوك حمير من كهل ومن هرام
بنو حنيفة، طيء، الأزد، قد قنموا بالله فرداً وبالقرآن من حكم
وتم نخر تميم عند ما هديت وأض مجد جذام غير منجذم
زييد، كندة، عبد القيس، مذحج، همدان، صراد، نجوا من نار منتقم
(وعامر) عمرت في الله أفئدة كانت خرابا—وكم من وافد—وكم
كل لقد عانق الاسلام والتزموا يا حسن معتق، يا طيب ملتزم

الدعوة انتشرت في الارض وانبعثت الى الممالك والاقطار من اضم
الى عمان، لفسان، الى يمن، للفرس، للروم، للبحرين، للهم
الى النجاشي الى ملك الشام الى دان وقاص من الاصماع والتخم

هذي رسالة خير الخلق باهرة ككرة الصبح تجلو فحة الغسم
يكفي المكابر والفرقان في يده مفصل بفريد الدر والتوم (٢)
بحار علم من الامية انفجرت وعبقرية آداب عن اليتم

توفيق

ترجمة القرآن

﴿ وكون العربية لغة الاسلام ، ورابطة الاخوة والسلام ﴾ (*)

٢

بيننا في المقدمة الاجمالية لهذا البحث عشر مسائل أساسية لا مجال للمراء والجدل فيها يعلم منها جملة ما أصاب فيه الكتاتيون الكثيرون في مسألة الترجمة وما أخطأوا، ولكن ذلك الاجمال لا يعني عن البيان والتفصيل الذي تقوم به الحجج على الصواب، وتدحض الشبهات التي لبست على المخطئين الحق بالباطل وهو ما أعقد له الفصول الآتية ، مبتدئا إياها بما اعلم من سبب إثارة هذا البحث وحقيقة الامر فيه

(غرض حكومة الترك الجمهورية اللادينية من ترجمة القرآن وكتابته بالحروف اللاتينية)

﴿ وما قيل في حظ الشعب التركي من هذه البدعة ﴾

لقد كان عمل الترك الذي اعلنوا تنفيذه في شهر رمضان ، هو الذي فتح باب البحث في ترجمة القرآن ، وكان أول ما كتب فيه تخطئةهم بحجج الاسلام ، والدفاع عنهم وتصويب عملهم بحجة التجديد وتطور الزمان ، الذي خلاصته ان الشعب التركي قد ارتقى في مدارج المدنية الاوربية ارتقاء ما عاد يليق به اتباع الشريعة الاسلامية المرية ، ولا الكتابة بحروفها ، وان الغرض الديني من القرآن معانيه لا عبارته وألفاظه ، ولا نظمته وإعجازه ، وانه مهما تكن الحال فلا يليق بالشعب التركي الراقي أن يترك لفته لاجل القرآن ، ولا أن يحافظ على الكتابة العربية لاجل المحافظة على القرآن المنزل باللسان العربي ، ومثل هذه الحجج الداخضة لا يقول بها أحد يؤمن برسالة محمد ﷺ وبكتاب الله المنزل عليه ، وانما يقول بها من يفضل عليها سياسة الحكومة التركية الحاضرة التي أحدثت هذا الامر، ومن عجب

(*) كتبنا هذه المقالة في العام الماضي ثم رأينا أن نجعل للموضوع مقدمة وهي

مانشراه في الجزء الثالث الذي صدر في شهر ذي القعدة منه

٥٣٦ تبديل حكومة الترك القرآن لغة وكتابة وانصارها بمصر المنار: ج ٣٢م ٧

ان كان فارس ،يدانها كاتب كان قد اشتهر بالدفاع عن الاسلام والتنويه بمزاياه ، ثم تذبذب فيه ثم صرح بنصر التجديد الاوربي وتفضيله عليه
فعلت هذه الحكومة فعلتها هذه متبعة ماسماه رئيسها « سياسة المراحل » التي كان اولها إلغاء الخلافة السياسية فالغاء الخلافة الروحية التي استبدلوا بها ، فحذف مادة «دين الدولة التركية الاسلام» من القانون الاساسي ، وإبطال المحاكم الشرعية والمدارس الدينية الاسلامية والاقواف ، فالغاء اللغة العربية وكتبها الدينية والعلمية ، فالغاء حروفها ، ثم وصلوا اخيرا الي مرحلة القرآن ، وما أدراك ما القرآن ، هو كلام الله المنزل المتبدل بلغظه العربي وتلاوته ، كالتعبد بمقائده وأحكامه ، هو كلام الله الذي يعتقد كل مسلم أن تغيير شيء منه أو تبديله كفر يخلد فاعله في جهنم ، فماذا يفعلون ؟
(تبديل الحكومة التركية القرآن لغة وكتابة وانصارها بمصر)

ان الحكومة العسكرية التي قهرت الشعب على الخضوع لها في قطع تلك المراحل كلها وقع كل مقاومة بدرت منه بحكم الارهاب والتنكيل لانهاب قطع هذه المرحلة وهي العقبة الكؤود : أصرت بتوجه حرفية جديدة للقرآن على أن تسمى قرآنا يتعبد به من يختار أن يبقى مسلما من الترك بشرط أن يكتب بالحروف اللاتينية كغيره من كتب الدولة وشعبها ، وبدأت باعلان ذلك في ليلة القدر من شهر رمضان (٢٧ منه) فلحن قارىء حسن الصوت آيات منه فقرأها في جامع (أياصوفيا) المشهور ووضعت بجانبه آلة (الراديو) الناقلة للصوت الموزعة له فنقلتها إلى مواضع وبلاد كثيرة إن هذا طينث عظيم ، وانه لخطب في الاسلام خطير ، وان كرهه على المسلمين لكبير ، وقد توقعناه قبل وقوعه ببضع سنين ، فصرحنا به وديننا مفسده في المنار وفي تفسيره من خمسة عشر وجها ، فهو لم يكن نحننا شيئا جديداً ، وكنا نرجو من هذا الشعب العريق في الاسلام أن يوقف هذا الاعتداء على دينه شعوره النائم ، ويحجي ما أماته الجهل وإلغة البدع ونزغات الاحاد المادية من عزة نفسه ، ونرى انه سيصبر إلى أن تتيح له الفرص نحو هذه البدع الاحادية والرجوع بالاسلام إلى أصله ، وقد جاءتنا الانباء من مصادر كثيرة مؤيدة لرأينا هذا

نقلت لنا الصحف خبر تنفيذ هذه البدعة الجديدة فلم نجد في إنكارها قولا غير الذي قلناه ونشرناه من قبل ، ولكن ذكرها احد اخواننا المسلمين في مقال له بالعرض مستنكراً لها ، ولم يستنكر فيه ما عرفه من التراجم قبلها ، فحرك من أنصار هذه الحكومة بمصر ما كان ساكناً ، وهاج من شيعتها ما كان كامناً ، فسددت إلى طعنه اصنة الاقلام ، مقدسة لهذه الحكومة ومنزهة لها عن الملام ، بأنها اجاءت بالمعجزات ، وفاقت جميع البشر في التجديد الذي تقتضيه حال الزمان ، والقضاء على ذلك البالي القديم من دين الاسلام ... وانما هو دين الله العام الباقي الى آخر الزمان ومن التجديد الذي يليق « بالقرن العشرين » عندهم أن تترك الشريعة الاسلامية ، وينقل القرآن الى اللغة التركية ، ويكتب بالحروف الافرنجية ، لانها أضبط وأفضل من حروف العربية التي وصفها نصيرهم في مصر بالوثنية ، وزعم ان الغرض من ترجمته فهم الترك له واهتداؤهم به ، واستفادتهم من عقائده وقواعده ومواعظه وأحكامه ، وأن من الجهل والعبث تكليفهم التعبد بكلام لا يفهمونه ، فن فضائل حكومة الترك اللادينية الجديدة انها جددت الاسلام لاهله من شعبها ، بما جعله أو ضل عنه جميع المسلمين من قبلها ، من عهد رسول الله ﷺ الى هذا القرن الرابع عشر للاسلام ، والعشرين للمسيح عليه السلام ، فهو من معجزاتها ومنها على رعايتها الاسلامية

وربما كان هذا الذي فعلته هذه الحكومة اجدر بوصفه بالمعجزات (بالمعنى اللغوي) من الانتصار على اليونان واخراجهم من عقردار الترك ، فان هذا على حسنه وحمدنا له في وقته ، دون انتصار الحكومة الحميدية بقيادة آدم باشا على اليونان في بلاد اليونان نفسها ، ودون انتصار فرنسة والولايات المتحدة في أمريكا على المتغلبين على بلادهم ، ودون انتصار صلاح الدين الابوي وغيره على الدول الصليبية كلها ، واخراجها من البلاد المقدسة وغيرها ، وما وصف شيء من ذلك بالمعجزات . واما هذا الانقلاب الديني الجديد فقد عجزت عن مثله كل دولة تولت السياسة والحكم في الشعوب الاسلامية ، ولكن فعل اكبر منه بطرس الاكبر ثم البلاشفة في روسية دافع المنكر الاول لهذه الفعلة عن نفسه ، وكتب المقال في اثر المقال في تأييد

٥٢٨ رأي الحنفية في ترجمة القرآن النار : ج ٧ م ٣٢

ورأيه ، وانتصر له آخرون ، وحسي وطيس الجدال بين الفريقين ، وكثير اعتراض كل كاتب على مناظره حتى فيما هو خارج عن موضوع المناظرة من مسائل تاريخية أو كلامية ، حتى طرق بعضهم باب البحث في كلام الله تعالى الذي هو صفة ذاتية له ، وكتبه المنزلة على رسله بالسنة أقوامهم ، وفي هذه المباحث من الفلسفة القديمة والنظريات الغربية من المتكلمين ما كان من مصائب المسلمين في عصر رواج تلك الفلسفة ورجع بعض المدافعين عن الحكومة التركية إلى كتب الفقه لعلمهم يجدون في آرائها الشاذة ما ينصبونه حجة على جمال القرآن العربي المنزل خاصا بالعرب ، وجواز إيجاد قرآن تركي للترك ، وقرآن فارسي للفرس ، وقرآن هندي للهنود ، وقرآن صيني للصينيين الخ فوجدوا فيها رأيا لابي حنيفة في جواز الترجمة ولكن نقل فقهاء مذهبه انه رجع عنه ، وأن المعتمد في المذهب رأي اصحابه في حكم من يعجز عن أداء ما فرض الله عليه في الصلاة من قرآن بالنطق به كما أنزله الله عربيا غير ذي عوج ، وهو أنه يترجم له بلسانه ، وهي ضرورة تقدر بقدرها فلا نباح لغير العاجز عن النطق مادام عاجزا ، وسواء أصح هذا الرأي أم لم يصح فرأي المجتهد ليس حجة في الاسلام على غيره ، ولكنه هو يهذر به ، وكذا من قلده فيه لثقتة به ، وسواء أصح دليله أم لا فهو لا يتضمن جواز ترجمة القرآن كله بلغة غير لغته يستغنى بها عن المنزل من عند الله تعالى . فهذا مما اجتمع المسلمون كلهم على عدم جوازه ، وعلى أن من يفعله متعمدا فهو زنديق مارق من الاسلام

ووجدوا في بعض كتب الحنفية من الاحتجاج لابي حنيفة في جواز الترجمة ان سلمان الفارسي رضي الله عنه ترجم سورة الفاتحة لمن طلبها من قومه ، فأجازها النبي ﷺ . ولم يزو هذا عنه أحد من حفاظ الحديث في الصحاح ولا في السنن ولا في المسانيد المعروفة ، والفرس لم ينتشر فيهم الاسلام في عصر النبي ﷺ وهذه علة في متن الحديث زائدة على كونه لا يعرف له سند محتج به ، ومن اليهود في بعض كتب الفقه ولا سيما كتب الحنفية ذكر بعض الاحاديث الضعيفة وكذا الموضوعات ، ونقل النووي لهذا القول في كتابه المجموع في فقه الخلاف لا يمد دليلا على انه روي بسند صحيح ولا سقيم كما توهمه بعضهم ، وهو لم يقل هذا والحكم مخالف لمذهبه ، على أن النووي

المفاز: ج ٣٧م - اقوى الشبهات للقائلين بترجمة القرآن ٥٣٩

ليس من حفاظ الحديث الذين عنوا بروايتهم وتدوينهم ، وإنما هو فقيه عالم بالحديث يرجع في نقله والحكم عليه الى مخرجيه من أصحاب دواوين السنة ويقل غلطه فيما يتملحه من تحقيقاتهم

﴿ اقوى الشبهات للقائلين بترجمة القرآن ﴾

بيد أن الشبهة النظرية التي قبلها كثير من الناس الذين ليس لهم هوى في تأييد الحكومة التركية من عصبية جنسية ، ولا نمرة إلحادية ، هي أن الاسلام دين عام خاطب الله تعالى به جميع البشر المختلفي اللغات ، ومن غير المعقول ولا الممكن (عندهم) أن يكلف الله تعالى كل أمة وكل شعب أعجمي أن يتروك لغته ويتعلم العربية لاجل أن يمثل ما أمره به من الاهتداء بكتابه وتدبره والاتعاظ به وامثال ما فيه من الاوامر والنواهي ، وإنما المعقول الممكن (بزعمهم) أن يترجم القرآن لكل قوم بلغتهم لاجل تبليغهم الدعوة الى الايمان به أولاً ، ثم تعليم من آمن منهم ما أوجبه وما حرمه الله عليهم فيه ، وتغذية الايمان بتدبره والتعبد بتلاوته

ومن لا ينكر منهم أن تكليف الشعوب توحيد لغة دينها ممكن ، ولا انه وقع بالفعل يقول ان شعوب الاعاجم لم يمثلوه بل حافظوا على لغاتهم ، وحرموا من هداية القرآن نفسه اكتفاء باحكام الاسلام التي دونها لهم علماءهم بلغاتهم ، فالخير لهم أن يترجم لهم القرآن فيستفيدوا من اخباره وحكمه وأحكامه ومواعظه ، وإن خلت الترجمة من تأثير بلاغته ، وروعة أسلوبه ونظمه ، وما نذل عليه عبارته العربية من إعجازه ، على أنه لم يعد أحد يفهم هذا منه بزعمهم !

هذه هي المسألة الوحيدة التي راجت شبهتها في سوق القائلين بجواز الترجمة أو وجوبها ، ولم تر أحدا اقتنع بما حاول خصومهم دحضها به ، وقد التجأ بعضهم الى علماء الازهر فنشروا رأيهم ولكن لم يوجد في كلام أحد منهم ما يشفي القليل ، ويقم الحججة على ان الاسلام جعل العربية لغة المسلمين كافة ووجبها عليهم ولقد كثر على المقترحون بأن أكتب في المسألة ما يحق الحق ويبطل الباطل ، بما يزعج الشبهة ويكشف الغمة ، كما تعودوه مني في أمثال هذه المشكاة ، فكانت أحيلهم

على ما كتبتة من قبل في المنار وفي الجزء التاسع من تفسير القرآن الحكيم، وقد جمع وطبع في رسالة مستقلة يسهل على غير مقتني مجلدات المنار والتفسير مراجعتها بيد انني رأيت بعضهم يقول انه لا بد من كتابة مقال جديد في المسألة فاستجبت لهم إنني لا أجادل ولا أماري أحداً من أولئك السكانيين، ولا أتوخى الرد على قول من أقوالهم بالمناقشة في لفظه، وانما أتهرى بيان الحق الذي ينطبق على الواقع، فأبدأ بكلمة مختص بحظ الشعب التركي من هذه الترجمة، ثم أبين كيف كان تبليغ الرسول ﷺ للقرآن ودعوته الى الاسلام، وكيف كانت سيرة خلفائه الراشدين ودول الاسلام وأئمة في نشر هذا الدين، وكيف اهتدى به العرب والمعجم، وكيف يدعو النصارى الى دينهم أيضاً، وهل تتوقف دعوة الاسلام على ترجمة القرآن أو دعوة النصرانية على ترجمة كتب العهد القديم والعهد الجديد عند النصارى؟ ثم أبين معنى كون اللغة العربية هي لغة الاسلام التي لا يتم بدونها كون المسلمين من الشعوب المختلفة أمة واحدة كما قرر القرآن، وكون افرادها اخوة في الدين كما وصفهم القرآن، واقم الخجة على إمكان هذا ووقوعه بالفعل، وعلى كونه من أعظم أركان الإصلاح البشري الذي كان به الاسلام دين السلام، والتوحيد الانساني العام. الذي هو العلاج الترياقى لادواء العداوة والبغضاء بين البشر التي شكمتها الحكماء الاولون، ويشكو منها الحكماء الحاضرون

حظ الترك من هذه الترجمة

ان الاهتداء بالقرآن منه ما هو فرض عين على كل مسلم من ذكر وانثى كالقدر الذي لا تصح الصلاة بدونه، وما هو واجب أو مندوب (على ما بين الفقهاء من الخلاف في مفهوم الفرض والواجب) في الصلاة لاجل كمالها، وفي غير الصلاة من تدبره لتغذية الايمان والعبرة والموعظة بما فيه من الترغيب والترهيب ومنه ما هو فرض كفاية كالعلم بما فيه من أصول الايمان، وقواعد الاسلام، وأنواع الاحكام، في العبادات والمعاملات والحظر والاباحة، والآيات البينات على تلك الاصول والقواعد ولا سيما إعجاز القرآن

المنار ج ٧ م ٣٢ تعليم الترك لا واولادهم ما يجب في الصلاة بالعربية ٥٤٦

ومنها ما هو من الفضائل والآداب ، التي هي مزيد كما في الدين
فأما القسم الاول فقلما يوجد مسلم تركي يجهره ، فالترك شعب مسلم يعلمون
أولادهم متى دخلوا في سن التمييز فاتحة القرآن وبعض السور القصيرة بالعربية ، وكذا
سائر أذكار الصلاة ويعلمونهم الطهارة الشرعية ويعودونهم الصلاة ، كما يفعل
غيرهم من الشعوب الاسلامية عربها وعجمها ، كما يعلمونهم معاني هذه التلاوة والاذكار
في الجملة ، والذين يقصرون في تعليمهم معانيها من جهة عوام القرى والجبال
لتعسره او تعذره قد يسهل عليهم هذا التعليم في المكاتب والمدارس التي تبنى
حكومتهم بتعميمها لنشر لغتها وآدابها ودينها اذا ظلت اسلامية ، ويمكن أيضا
ان يستفيدوها من الوعاظ والمرشدين الطوافين اذا لم تمنهم الحكومة اللادينية
من ذلك ، فاذا منعتهم كان منعها أظهر برهان على تمددها اخراجهم من الاسلام
ولعله لا يكاد يوجد فيهم أحد يعجز عن النطق بالفاتحة والسورة الصغيرة
بالعربية فيأتي في حقه ما ذكره فقهاء الحنفية من القول بالصلاة بترجمتها وسقوط
وجوبها مدة المعجز ، كما يسقط القيام في الصلاة عن العاجز عنه ما دام عاجزاً ، وانما
يوجد هذا المعجز عادة في الكبار الذين يدخلون في الاسلام وقد ملكت المعجزة
عليهم السنتهم ، وكان هذا يكثر في القرون الاولى التي يدخل فيها الكبار في الاسلام
أفواجا ، وهو قليل في هذا الزمان ولا سيما عند الترك التابعين للحكومة الجمهورية ،
على أن أكثرهم وقتهم سواء في سهولة تعليمهم ما ذكر

وأما اخوانهم في تركستان الصينية وهم الترك الخالص - فشكل التعليم عندهم
باللغة العربية وانما التركية هنالك لسان العامة لا لسان القراءة والكتابة

وليعلم القارئ العربي في مصر وغيرها ان المسلم التركي - وكذا الهندي
والفارسي والافغاني وغيرهم - يجد من الخشوع ولذة وجدان الايمان في قلبه كما
قرأ أو سمع شيئاً من القرآن المنزل مالا يجد مثله أكثر العوام من مسلمي العرب ، وان
لم يفهم شيئاً مما قرأ أو سمع ، وانما سبب هذا الخشوع والوجدان ما يستولي على قلبه
من تصوره سماع كلام الله المنزل على أفضل النبيين وخاتمهم صلوات الله وسلامه
عليه وعلى آله ، فمثل كمثل من يسمع نشيداً موسيقياً لوطنه وهو من رجال الوطنية أو

نشيد ما كره وهو من معظمي الملكية وهو لا يفهم معنى هذا النشيد وإنما يعظمه ويهتز له قلبه بقدر الباعث من حب الوطن أو الملك وتعظيمه (والذين آمنوا أشد حبا لله) ولا نعني بهذا أنه ينبغي أن يستغنى به عن فهم المعنى الخاص لكلام الله وذكره ولكننا لا نستبعد أن يكون فهم المعنى المجمل الوجيز من عبارة تركية رسمية أقل تأثيرا في قلبه مما يجده من شعور الايمان عند تصويره الاجمالي أنه يقرأ أو يسمع كلام الله تعالى تعبدا كما أمره الله ووعدته بالاجر والثواب في دار الآب، فجعل له بكل حرف عشر حسنات

ومما ينقص الترجمة ولا سيما التركية انها لا يتأني بها الترتيل والتجويد بالصوت الحسن الذي نعنده بالقراءة العربية ، فان من حكم هذا النظم البديع ، والفواصل التي هي مرتبة فوق مرتبتي الشعر والتسبيح ، ان يرتل بها القرآن بانواع النغم الذي يملك العقل والوجدان ، وقد كانت تلاوة النبي ﷺ له اقوى الاسباب لقبول الايمان ، واللغة التركية غير مستعدة لمثل هذه النغمات حتى انه ليس فيها من المد مثل ما في العربية

ومن المعلوم عندنا بالبداهة ان هذه الحكومة اللادينية لا تقصد بمنع قراءة القرآن بالعربية ثم منع كتابة ترجمته بالعربية ان يفهم المصلون من شعبها ما يقرؤنه في الصلاة او غيرها

وأما التعمد بقراءة ترجمة القرآن لاجل تغذية الايمان ، والاعتبار والامتياز بما فيه من الهدى والفرقان ، فقد علم مما قلناه أنه لا يحصل بالترجمة الحرفية التي أوجبوها ، وإنما يرجى حصول شيء منه بالترجمة المعنوية التفسيرية التي ينعونها ، وان لديهم ترجمة منها لبعضها بعض علماءهم من تفسير مطول بالتركية وافقت عليه واصتحسنته اللجنة الخاصة التي كانت مؤلفة من هيئة تدقيق المؤلفات من قبل مشيخة الاسلام التي ألفتها الحكومة الحاضرة ومن وزارة المعارف

هذه الترجمة طبعتها ونشرتها المكتبة العروفة في الاستانة باسم (سهولت كنبخانوسي) سنة ١٩٢٧ لصاحبها سميح لطفي افندي ، وكتب في طرفها مايلي :

قرآن كريم ترجمه سي

تور كجه مصحف شريف

« ملغام شيخت ومعارف نظارتي تدقيق مؤلفات هيئتاري طرفندن متشكل قومسيون مخصوصجه تدقيق وتقدير اولنان مفصل تفسيردن ملخص در »
 وكتب في رأس كل ورقة منه « تور كجه قرآن كريم » وهذا خطأ عظيم ونظن ان هذه الترجمة أقرب الى الصحة من سائر الترجمات التركيبية الحرفية التي بينا بعض اغلاطها في النار وفي الجزء التاسع من تفسيرنا وجمع في رسالة مخصوصة وطبع وحده. ولكني لا أشهد بصحتها كلها ولا أكثرها لأنني لا افهم التركية، وما رأيت فيها من الخطأ تفسير الحروف المفردة في أوائل بعض السور كالم والروطس وحم - بما فسرهما به بعض المفسرين من كونها مقتطعة من أسماء الله البدوءة بها ومن مزايا هذه الترجمة ان مترجمها وضع لها حواشي كثيرة لا يوضح ما يخفي من معانيها لتوقف فهمه على معرفة سبب النزول أو بيان المجلد أو غير ذلك مما يستحيل أن يفهم المراد منه بالترجمة الحرفية، ووضع في أثنائها جملاً تفسيرية بين أهلة لا يوضح أيضاً

فلو كانت الحكومة التركية تريد تسهيل فهم معاني القرآن على رعيته المسلمة لا كتفت بهذه الترجمة لمن يكتفي بالاجمال، وأباحث نشر ذلك التفسير التركي لم يريد التفصيل. واكتنفا لم تفعل

ومن المعلوم لنا باليقين ان تأثير القرآن المنزل في تغذية الايمان، وتزكية نفس الانسان، وخشوعه لهظمة الدين، واتعاظه بما فيه من الهدى والفرقان، وقصص الرسل عليهم الصلاة والسلام، مما لا يمكن الوصول الى معشاره بقراءة أي ترجمة له بأي لسان، ووضياً تيك شرح هذا وأدله باوضح بيان

وأما الاعتماد على هذه الترجمة التركيبية الرصحية المقترحة - ولما تم في معرفة عقائد الاسلام وقواعده واستنباط الاحكام الشرعية منه فهو أبعد عن التصور والتصديق مما قبله، فان الاستنباط الصحيح من القرآن لا يكون الا من نصوصه المنزلة من عنده تعالى من علم بلغته مفرداتها وأسايلها، وما فيه من مجمل ومبين، ومطلق ومقيّد،

٤٤٤ • ترجمة القرآن الموجودة والرسمية المقترحة المنار : ج ٧ م ٣٢

حقيقة ومجاز وكناية ، وأسباب نزول لا يفهم المراد بدونها ، وبيان السنة لما أمر الله تعالى رسوله ببيانه منها ، وكتب السنة كلها ممنوعة باقتها العربية وباللغة التركية أيضا - الى غير ذلك مما ينفصله بعد في تحقيق الكلام في الترجمة

وناهيك بترجمة تركية واللغة التركية اضيق اللغات المدونة المعروفة في مادتها الاصلية فان أكثر مصادرها عربي وفارسي ، وهم يستعملون العربي منها كثيرا في غير ما يستعمله العرب ، وقد حاولوا من زهاء ربع قرن أن يستبدلوا بالالفاظ العربية فيها ألقاظا أخرى غير مألوفة ، ثم ان كتابتهم للعربي وغيره بالحروف اللاتينية يضع على أهلها العلم باصله الذي يجب الرجوع اليه في تحقيق المعاني ، بل ثبت ان كتابتهم بالتركية بالحروف اللاتينية قد أضعفتها ووقفت حركة انتشار العلوم والفنون فيها ، فما عسى ان يكونوا قد استفادوه من ضباط الالفاظ في النطق ، قد خسروا اضافة بسوء الفهم وضعف انتشار العلم

وجملة القول أنه ليس للترك فائدة كبيرة يستفيدونها من هذه الترجمة الحرفية للقرآن وكتابتها بالحروف اللاتينية تجاه الفوائت والمفاسد التي فيها ، وقد بيناها بالتفصيل في رسالتنا المطبوعة وسنزيدها بيانا في هذا البحث فهذا ما يتعلق بممل الحكومة التركية الذي اثار الجدل في المسألة. وجملة القول فيه انها أرادت بالترجمة التركية أن يستغني بها شعبيها عن القرآن العربي المنزل من كل وجه ، لا بماده عن معرفة حقيقة الدين الاسلامي الذي لا يمكن العلم به من القرآن وحده بدون بيان الرسول ﷺ له . وبليه تحقيق الموضوع في نفسه من كل وجوهه ، ودحض كل شبهة تعترض دونه

هذا وان ما ذكرناه في هذه المسألة ليس هو مقاصد هذا البحث الاساسية ، فان ارتاب فيه أحد القارئ او اعترض عليه فلا يمينني ان ارد عليه او اتصدى لا قناعه ، وانما المقصود عندي بالذات فهو اثبات الحق في توحيد الاسلام للمسلمين في عقائده وآدابه وعباداته وسياسته واحكامه ولفته ليكونوا امة واحدة كل شعب وكل فرد عنهما كالمضو من بدن الشخص ، وبالله التوفيق

أنا والاديب الشنقيطي

طالمت مقال الاستاذ الاديب (محمد الامين الشنقيطي) الذي رده على مقالتي المنشور في الجزء الخامس من مجلة (الرابطة الفراء) تحت عنوان (الوهابيون والتوسل) أو (التوسل - والاستاذ البيطار) ويلخص هذا الرد بما جاء في طليعته من قوله : « لم يكن قصدي في هذا المقال إلا اثبات ما أنكره الاستاذ من أن رجال مذهبه الوهابي لم يكفروا المشركين »

أقول : أما المشركون فهم بما أشر كوا في غنى عن التكفير لأن الشرك كفر وزيادة ، بل هو شر أنواع الكفر على الإطلاق قال تعالى (إن الله لا يغفر أن يشرك به ويغفر ما دون ذلك لمن يشاء) وقال عز وجل (ومن يشرك بالله فكأنما خر من السماء فتخطفه الطير أو تهوي به الريح في مكان سحيق) وقال سبحانه (قل أرأيتم ما تدعون من دون الله ، أروني ماذا خلقوا من الارض ؟ أم لهم شرك في السموات إيتوني بكتاب من قبل هذا أو أثارة من علم إن كنتم صادقين ، ومن أضل ممن يدعو من دون الله من لا يستجيب له إلى يوم القيامة ، وهم عن دعائهم غافلون ، وإذا حشر الناس كانوا لهم أعداء وكانوا بعبادتهم كافرين) وقال عز من قائل : (ذلكم بانه إذا دعي الله وحده كفرتم ، وإن يشرك به تؤمنوا ، فالحكم لله العلي الكبير) وقال سبحانه (وإذا ذكر الله وحده اشمازت قلوب الذين لا يؤمنون بالآخرة وإذا ذكر الذين من دونه إذا هم يستبشرون) فان قيل ان هذه الآيات قد نزلت في المشركين الاولين ، أجب بان هذا حق ، ولكن العبرة بعموم اللفظ لا بخصوص السبب ، كما يقول علماء الاصول (١) فيتناول عمومها كل من اتصف

(١) المنار : إن هذه الآيات وأمثالها لا يقال فيها إنها نزلت في سبب خاص وإنما تصدق على أمثال من نزلت فيهم بما تدل عليه صيغ العموم فيها ، كما لا يقال مثل ذلك في آيات التوحيد والبعث والأمر بالاعمال الصالحة من العبادات والفضائل والنهي عن المعاصي فان كل أولئك عام لجميع المكلفين من كان منهم في عصر التبليغ الحمدي ومن بعدهم لانه أصول الدين الكلية وإنما يقال ذلك في مثل امتحان المؤمنين المهاجرات وآيات الظهار

يوصفهم ، وتلبس بشر كههم والعياذ بالله تعالى ، ومناطق الحكم فيها هودعاء غير الله
بما لا يدعى به الا الله ، فهي تم كل من شمله عمومها ، وتناولها حكمها ، من المشركين
الأولين والآخريين الى يوم الدين

أما اذا كان الغلط الواقع في كلام الأعمى مطعياً ، وكان أصل المراد
أن رجال المذهب الوهابي يكفرون المسلمين فهذا غلط عليهم ، وحاشا لله أن يكفروا
مسلماً موحداً ، وسيأتي مزيد بيان لذلك ان شاء الله

وأما استدلاله بحديث الأعمى الذي هو أقوى ما في هذا الباب ، فقد تقدم
في كلام الأستاذ الدجوي ، وأجبنا عنه بأنه على فرض صحته قد دل أوله وآخره
على أنه توسل الى الله تعالى بصلاته ، وبما علمه اياه الرسول ﷺ من الدعاء ، ثم
بدعاء النبي ﷺ له ، وهو العمدة في ذلك ، وقول الأستاذ الشنقيطي في تعليقه
وجحان التوسل بالذات على الدعاء الصادر منه ﷺ : « لان الضرير جاء طالبا
الدعاء فعدل عن الدعاء وأصر بهذا التوسل » غير مسلم ، لانا نقول ان هذا التوسل
نفسه من الدعاء ، ولا أدري من أين فهم أن الرسول ﷺ لم يدع له ، مع أن الله
تعالى قبل شفاعته النبي فيه ودعاءه له ، فرد عليه بصره ، وكان ذلك معجزة للنبي
صلوات الله عليه مصدقة لرسالته ، مؤيدة لدعوته ، كسائر معجزات الرسل ،
وكانت خاصة بذلك الأعمى الذي دعاه ، دون عبد الله بن أم مكتوم مثلاً وقد
كان مؤذنه ﷺ وأشد لصوقاً به من ذلك الأعمى ، لكنه لم يدع له ولم يسأله
هو ذلك بل صبر كأصم ، بل دون سائر عميان الصحابة رضوان الله عليهم لأنه
ﷺ لم يدع لهم ، بل دون سائر العميان في كل زمان ومكان ، ولو كان التوسل فيه
بالذات الطاهرة ، التي لاتنقص حرمتها بعد الانتقال إلى الدار الآخرة ، للزم منه
أن كل أعمى دعا بهذا الدعاء ، وتوسل بسيد الأنبياء ، يرتد بصيراً ، واللازم باطل
فاللزام مثله كما هو ظاهر ، على أن توسل الأعمى واقعة عينية يثبت الحكم في نظائرها
وأشباهاها في مناطق الحكم ، وقد علمت أن الأعمى طلب في أول الحديث الدعاء فعلمه
النبي ﷺ ما يدعو هو به لنفسه أيضاً ، وأمره أن يقول في دعائه « اللهم فشفعه في »
فدل ذلك على أن معنى قوله يارسول الله إني أتوجه بك الى ربي لتقضي حاجتي اللهم

المثار: ج ٧ م ٣٢ الوهابية حنابلة ليس لهم مذهب خاص بهم ٥٤٧

فشفعه في « أي أتوجه بدعائك وشفاعتك ، والفرق بين من دعا له النبي ﷺ وشفع فيه وبين من ليس كذلك كالفرق بين الاعمى والبصير ، والظلمات والنور ، والظل والحرور ، والاحياء والاموات ، والذين يملون والذين لا يملون ، ثم إننا أخذنا على الاستاذ الشنقيطي قوله عن كاتب هذه السطور « رجال مذهب الوهابي » وكنت أرجو أن ينزه قلمه عن الغمز والنبز باللقب ، فان رجال الوهابية لا مذهب لهم في الفروع الا اتباع امام السنة أحمد بن حنبل ، ولا في أصول الدين الا مذهب السلف الصالح ، فهل في هذا أوزاك ما يهاب ؛ وهنا أذكر الاديب الشنقيطي بقول القائل

ان كان تابع أحمد متوهباً فأنا المقر بأنني وهابي

وبما يعزى الى الامام الشافعي رضي الله عنه

ان كان رفضاً حب آل محمد فليشهد الثقلان أي رافعي

وقد زعم الاستاذ الشنقيطي أن كتب الشيخين : ابن تيمية وابن عبد الوهاب طاحنتان بتكفير المتوسلين ، وعجب لي كيف لم أدرسها وأنا بمكة ، ثم رجح أي جنحت الى الانكار بمد الدرس والاطلاع ، وود لو ذهبت في دفاعي إلى سبيل غير الانكار ، وأفصح عن ذلك بقوله [فالانكار مدته قصيرة ، وعلماء الاسلام لا يزالون بخير ينفون عن الدين كل ما يريد أن يلصق به] ثم ضرب لنا مثلاً بقول الشيخ ابن عبد الوهاب : اعلم أن شرك الاولين أخف من شرك أهل زماننا بأمرين (أحدهما) أن الاولين لا يشركون ولا يدعون الملائكة والاولياء والاولئان مع الله إلا في الرخاء ، وأما في الشدة فيخلصون لله الدين الخ كلامه

وأقول : قد علمت أيها القارئ الكريم مما تقدم من كلامي وتكرر ، ومن

قول الشوكاني الذي استشهد به الدجوي « والتوسل بالعالم مثلاً لم يدع إلا الله ، ولم يدع غيره دونه ، ولا دعا غيره معه » ان الكلام منحصر في التوسل الخلفي المشهور بين العلماء ، المحصور في دعاء الله وحده مع التوسل اليه بصالح عباد ، ولكن الشنقيطي قد أغفل ذلك كله وتفاضى عنه ، وجاءنا بتوسل آخر لا يعرفه إلا الغلاة والجهال ، وهو دعاء أهل القبور أنفسهم ، والاستنجاء بهم ، وطلب العوذ منهم ،

٥٤٨ مشر كو عصر الرسالة ومشر كو عصرنا النار : ج ٣٢٧

لأنقاذ الفرقى، وشفاء المرضى، ورد الغائبين، وإغاثة الملهوفين، وإغاثة المستعزين، وهذا لا يسمى توسلاً بهم، بل هو دعاء لهم وطلب منهم، وهو خارج عن موضوعنا السابق، وليس هو منه في شيء.

والمعجب كل المعجب كيف تغافل الاستاذ الشنقيطي عن كل ما سبق من كلامي وكلام الدجوي والشوكاني وابن القيم وابن تيمية على كثرة تقريره وتكريره، وأغفل ذكره، وأتانا بشيء يجري على لسان بعض الجهلة الساكنين، أو الغلاة المستعدين، ولا يقول به أحد من علماء المسلمين!! أهذا هو الذي أراد بمثله الاستاذ الشنقيطي أن يفحمني ويلزمني الحجة، وهو أنه يوجد في كلام ابن تيمية وابن عبد الوهاب أن المشركين الأولين إذا وقعوا في شدة كخوف الفرقى في البحر دعوا الله مخلصين له الدين، وإن بعض أهل زمان الثاني إذا وقعوا في مثل ذلك دعوا من ألقوا دعوتهم من المخلوقين، وهاجوا بأسمائهم مستجيبين مستغيثين، لينقذوهم من الضيق أو ينجوهم من الفرق! أهذه هي الشواهد التي يقول أن كتب الشيوخين طافحة بها، ثم يرميني بانكارها أو الغفلة عنها، ويقول أنه مستعد لأن يورد لي الكثير منها!! وأنا أقول حسبك هذا الشاهد الواحد، وأنشد قول القائل:

قليل منك يكفيني ولكن قليلك لا يقال له قليل

أيها الاستاذ الامين ألم تقرأ قوله تعالى في وصف اهل الجاهلية (فاذا ركبوا في الفلك دعوا الله مخلصين له الدين فلما نجاهم إلى البر اذا هم يشركون) وفي معناه آيات اخرى. وقوله سبحانه فيما قص علينا من أمر فرعون (وجاوزنا ببني اسرائيل البحر، فأتبعهم فرعون وجنوده بغياً وعدوا حتى إذا أدركه الفرق قال آمنت انه لا إله الا الذي آمنت به بنو اسرائيل وأنا من المسلمين) فيكون اهل الجاهلية وفرعون الذي ادعى الربوبية والالوهية أولى بدعاء الله وحده عند الشدائد ممن يتبجحون بالاسلام والتوحيد!! وبدعيي من عقيدة المسلمين أن جميع المخلوقات لا يملكون لأنفسهم - ولا لغيرهم بالاولى - في الرخاء ولا في الشدة ضرراً ولا نفعاً ولا يملكون موتاً ولا حياة ولا نشوراً، فكيف تتفق هذه العقيدة المستندة إلى النصوص القطعية المجمع عليها مع دعاء غير الله تعالى في الرخاء وفي الشدة أيضاً??

فان قلت : ان الداعي لم يرد بدعائه إلا الله متوسلا اليه بمن يدعوه وان قلبه منطوق على عقيدة صحيحة لو كشف الغطاء لشهدت صحتها ، وهلا شققت عن قلبه ؟ (الجواب) ان مافي القلب لا يعلمه إلا علام الغيوب وان الكلام منحصر في دائرة الاقوال والافعال التي تناقض صحة العقيدة القلبية كل المناقضة ، والشارع ناطق الاحكام بالظاهر والله يتولى السرائر . ولا يرد حديث «هلا شققت عن قلبه» إلا على من يدعي معرفة الباطن وانه مناقض أو موافق للظاهر، وإنما البحث فيما يبدو للحس من قول او عمل مصادم للشرع . وقد انكر النبي ﷺ على أسامة قتل من أتى بكلمة التوحيد ولم ينقضها بقول ولا عمل فادعى أسامة (رض) انه لم يأت بها عن عقيدة قلبية فأنكر ذلك عليه صلوات الله عليه وقال «هلا شققت عن قلبه؟» وأبن هذا من ذلك ؟ فان قلت إنا نحمل قوله على المجاز العقلي فالجواب كما قال بعض المحققين من وجوه:

(الاول) ان هذه الالفاظ دالة دلالة مطابقة على اعتقاد التأثير من غير الله تعالى

(الثاني) لو سلم هذا الحمل لاستحال الارتداد وانسد باب الردة الذي يعقده الفقهاء في كل مصنف وكتاب من كتب اهل المذاهب الاربعة وغيرها فان المسلم الموجد متى صدر منه قول او فعل موجب للكفر يجب جملة على المجاز والاسلام والتوحيد قرينة ذلك المجاز

(الثالث) أنه يلزم على هذا ان لا يكون المشركون الذين نطق كتاب الله بشركهم مشركين فانهم كانوا يعتقدون أن الله هو الخالق الرازق الضار النافع وان الخير والشر بيده ولكن كانوا يعبدون الاصنام وغيرها بالدعاء والندور لتقر بهم إلى الله زلفى وتشفع لهم عنده . فالاعتقاد المذكور قرينة على ان المراد بالعبادة ليس معناها الحقيقي بل المراد هو المعنى المجازي أي كالتكريم مثلا - فما هو جوابكم فهو جوابنا «

قال صديقنا العالم السلفي الشهير الشيخ ابو بكر خوقير المكي [رح] في كتابه (فصل المقال) ناعيا على من يسمي الطلب من غير الله توسلا : فياليت اوائلك القوم يقولون بكرهة الطلب من الميت فيما لا يقدر عليه بدلا عن تصریحهم ان ذلك توصل وقربة، وليتهم ينهضون العامة بترك التغالي في ذلك ، وليتهم يكتبون رسائل في تقييح ذلك أو ليتهم يسكتون - إلى ان قال - وكانهم لا يشعرون إلى الآن بما

٥٥٠ نقول الفقهاء في تكفير عبدة القبور بدعاء موتاهما المنار: ج ٧ م ٣٢

هل بالامة من جراء ذلك من الأخطاط في النفوس والعقول والدين والدنيا
ثم قال (رح) ولو ترك بعض اولئك الرؤساء العناد وتنازلوا قليلا عن الغلو
الذي هم فيه لوجدوا امامهم في كتب الفقه عبارات كثيرة تمنع ذلك :
قال في طوابع الأنوار شرح تنوير الابصار مع الدر المختار للشيخ محمد عابد
السندي الحنفي : ولا يقول يا صاحب القبر يا فلان اقض حاجتي او سلمها من الله
او كن لي شفيعا عند الله بل يقول يا من لا يشرك في حكمه احدا اقض لي حاجتي هذه
وحيدا كما خلقتني « وقال في الفتاوى البرازية : من قال ان ارواح المشايخ حاضرة
تعلم يكفر . وقال ابو الوفاء بن عقيل الحنبلي : لما صعبت التكاليف على الجهال
والاطفام عدلوا عن اوضاع الشرع الى اوضاع وضموها لأنفسهم فسبوا عليهم إذ لم
يدخلوا بها تحت أمر غيرهم قال وهم عندي كفار بهذه الاوضاع مثل تعظيم القبور
وإكرامها بما نهى عنه الشرع من إيقاد النيران وتقبيلها وتخليقها وخطاب الموتى للحوائج
وكتيب الرقاع فيها بما لا يافعل بي كذا وكذا او اخذ تربتها تبركا وإفاضة الطيب
على القبور وشد الرحال اليها وإلقاء الخرق على الشجر اقتداء بمن عبد اللات والعزى
وقال الشيخ صنع الله الحلبي الحنفي في كتابه (سيف الله على من كذب على
أولياء الله) هذا وانه قد ظهر الآن فيما بين المسلمين جماعات ، يدعون ان الاولياء
تصرفات في حياتهم وبعدهم ما تستفت بهم في الشدائد والبلبات ، وبهم تنكشف
المهمات ، فيأتون قبورهم وينادونهم في قضاء الحاجات (الى أن قال) وهذا الكلام
فيه تفریط وافرط . بل فيه الهلاك الابدي ، والعداب السرمدي ، لما فيه من روائح
الشرك المحقق ، ومصادرة الكتاب العزيز المصدق ، ومخالف لعقائد الامة وما اجمعت
عليه الامة اه

فهل بعد ما سمعت مقاله فقهاء المذاهب في حكم الاستغاثة بغير الله في الشدائد
وما صرحوا به من ان فيه روائح الشرك المحقق ومصادرة الكتاب العزيز وانه
مخالف لعقائد الامة وما اجمعت عليه الامة اقول هل يروج عليك بعد ذلك كله
ان هذا كلام الوهابية لا كلام اهل السنة والجماعة ؟
(فان قيل) ان هذا الاسلوب منفر لكثير من الناس وان الدعوة الى الله

المناجى ٧ م ٣٢ التوسل بالصالحين مع دعاء الله وحده غير كفر ٥٥١

يجب ان تكون بالحكمة والموعظة الحسنة قلنا هذا حق ونحن اذا كنا متفقين على ان مايجري على حول القبور مما حصله دعاء غير الله عز وجل هو خطأ وجهل كان لا بد لنا من انكاره والسعي في ازالته واستئصاله ..

وقد قرأت لنا بفة الشام (عن) الامام ابن تيمية قدس الله روحه انه اقبى بعدم كفر من اشرك عن جهل الا اذا تبين له الحق وأصر مستكبرا وقرأت للامام الشيخ محمد ابن عبد الوهاب رحمه الله تعالى انه كان يقول لمن يدعو زيد بن الخطاب من دون الله: الله خير من زيد . وعللوا بذلك بغلبة الجهل على الناس في ازمانهم حتى في بعض امور الدين المعلومة منه بالضرورة فكيف في زماننا الذي تراخى فيه العهد اكثر فضعف العلم بأثار الرسالة جدا واستولى الجهل على الناس !

بقي علينا قول الاستاذ الشنقيطي « فالانكار مدته قصيرة وعلماء الاسلام

لا يزالون بخير »

فأنا الآن اناادي بأعلى صوتي وأتحداه وأتحدى معه من يحب من العلماء بأن يأتوني بشاهد واحد من كتب ابن تيمية او أحد السلفيين الى عصرنا هذا يؤيد دعواهم انهم يكفرون من يبتهل الى ربه ويدعوه وحده متوسلا اليه بأحد من خلقه وأنا امهله اياما بل أشهراً واعواما ان شاء فان لم ياتوني به فليعلم الاخ الامين اني لم أنطق الا بالحق المبين، ولم أقل ما قلت إلا عن سابق علم واختبار، واني توخيت بذلك جمع الكلمة وتقريب مسافة الخلف، وازالة الوحشة والجفاء واحلال المودة والرحمة محلها في هذا الوقت المصيب والله هو الموفق والمعين

وقد سألتني الاستاذ الاديب في هذا المقام عن وقائع العراق وشرق الاردن والحجاز، وهو سؤال أقرب إلى السياسة منه إلى الدين، على اني أوجز ما علمه وأدع ما ليس لي به علم ان وقعة الطائف كانت فاتنة، وسمعت جلالة الملك الامام عبد العزيز يردد قول الرسول ﷺ « اللهم اني أبرأ اليك مما صنع خالد » (* وقد امر أيده الله بتأليف لجنة بمكة للتعمير على المنكوبين، وأخرى في الطائف وكنت أحد أفرادها

(* المنار: يعني الشريف خالد بن لؤي فاتح الطائف بما كان من فعلته المشابهة لعلة خالد بن الوليد (رض) التي تبرأ منها النبي (ص)

٥٥٢ الفرق بين تكفير الشخص المعين وبين احكام الردة النار: ج ٣٢٧م

وأما إنشاء حصون العراق وحواجزه فهو من جنس ما نشكو منه في بلادنا ونحاول إزالته، لانه مقطع لروابطنا ممزق شملنا

وأما كلامه في شرق الاردن فلو تتبع الوقائع لعرف أن ليس له حجة يحتاج بها وأما البادية فلا راحة لها ولا غيرها إلا بدخولها في الدين والطاعة، وقد تم ذلك والله الحمد

محمد مهجت البيطار

دمشق

(ثلاث كلمات للنار تتعلق بالموضوع)

انني أقفي على هذه الرسالة بثلاث كلمات [إحداها] اني ارى جميع الذين يجادلون في هذا العصر فيما اتبع فيه بعض المسلمين سنن من قبلهم شبراً بشبر وذراعاً بذراع مصداقاً لحديث الرسول الصحيح صلى الله عليه وسلم ومنه الشرك الصريح والشرك الذي يحتمل التأويل - يفتلون عن مسألة مهمة جداً وهي الفرق بين تكفير الشخص المعين وتكفير من يقول كذا او يفعل كذا من اقوال الشرك والكفر وأفعال اهلها، فالشخص المعين يراعى في حقه درء حد الكفر وتنفيذ احكامه عليه بالشبهات والتأويل ويقال فيمن لا يراعى ذلك إنه جريء على تكفير المسلمين. وأما الذي يبين احكام الردة للناس فلا يمترض عليه إذا فعل كثير من الناس ما يكونون به مرتدين بحسب تلك الاحكام، ولا يقال انه يكفر المسلمين. وبهذا يظهر لك غلط الذين يزعمون ان مذهب الوهابية مبني على تكفير المسلمين ورميهم بالشرك، بل لم يتورع بعض سدنة هياكل القبور المعبودة وأكلة نذورها الوثنية وأوقافها الباطلة من وصف شيخ الاسلام تقي الدين بن تيمية بذلك. والواقع ان الشيخ محمد عبدالوهاب وغلماء نجد من ذريته وغيرهم قد صرحوا بانهم لا يكفرون احداً من المسلمين بشيء. مما سماه فقهاء المذاهب الاربعة كفراً وردة إلا إذا كان مجماً عليه، وكان ابن تيمية من اشد علماء عصره وغير عصره احتياطاً وتدقيقاً في مسألة التكفير حتى نقل عنه انه يرى عوام عصره معذورين بجهل بعض المسائل التي اجمع الفقهاء على التكفير بها لدخولها في جحود ما هو معلوم من الدين بالضرورة، فانه رأى ان بعض ما كان معلوماً بالضرورة في القرون الاولى لم يعد معلوماً كذلك في عصره لان دعوة الاسلام

على حقها لم تبلغ كل أهل ذلك العصر . وإنما كان مما أمتاز به ابن تيمية انه نبه المسلمين لما فشا في جهلتهم من الشرك بالله تعالى بدعاء الصالحين والمعتقدين تعبدًا فيما لا يطلب من غير الله تعالى . وقد اعترف له بعض علماء عصره بذلك كالشيخ كمال الدين الزمكاني وقالوا انه نبهنا لشيء كنا غافلين عنه بسبب أفته وكثرته ، ونرى من أنكر عليه بعض المسائل الاجتهادية منهم كالتقي السبكي لم ينكر عليه شيئًا من ذلك [الكلمة الثانية] ان من اعظم الاسباب لتكفير كثير من المسلمين لاقامة دينهم والعمل به كما كان سلفهم هو جعل الاسلام رابطة جنسية لا يشترط فيها أو لا يراعى فيها علم ولا عمل ، ولا يؤخذ فيها احد على ترك شعيرة ولا فريضة ، ولا على ارتكاب كبيرة ، حتى الردة ، فهي على كثرة وقوعها تمضي السنون بل القرون ولا ينفذ الحكم شيئًا من أحكامها على أحد إلا نادراً ولا سيما أحكام الدولة العثمانية والمصرية فالحدود الشرعية كلها معطلة

فكان مما أمتاز به الاصلاح الديني في نجد إحياء الاسلام بالعلم والعمل والحكم ، ألفى الوهابيون أهل جزيرة العرب ولا سيما البدو قد فشا فيهم الشرك واستحلال دماء الناس وأموالهم وترك الفرائض فنفذوا فيهم احكام الشرع بالعلم والعمل والعقوبات من حدود وتمزيقات ، فكان هذا هو السبب لما أذاعته عنهم الحكومة العثمانية وانصارها بالتبع لها من تكفير المسلمين

نعم اننا لا ننكر أن أهل نجد يسيئون الظن بأهل البلاد التي لا تنفذ فيها أحكام الشرع ولا يبالي أحد بتلقيهم عقائد الاسلام الصحيحة وأحكامه على مذاهب أهل السنة ولا غيرهم وان منهم من لا يثق بدينهم فيطاقون عليهم لقب المشركين لما يرونه من أعمال الشرك بغير تكبير وفي هذا الاطلاق شيء من الغلو المنكر كما بيناه مراراً في النار

ولكننا لم نر حكومتهم في الحجاز وعلى رأسها القضاة من علماءهم نفذت أحكام الردة على شخص بعينه لما بيناه من الفرق بين بيان أحكام الردة العامة والاطلاق في الانكار، وبين تكفير الشخص المعلن الذي يراعى فيه دره الحدود بالشبهات (الكلمة الثالثة) استطراد الاستاذ الشنقيطي في الرد على الاستاذ الدمشقي

إلى ما فعل الوهابية من القسوة في غزو الطائف وشرق الأردن فنقول فيها انها من الامور العملية التي لا يورد ما ثبت فيها من منكر إلا على من يبرئ الوهابية من كل فعل منكر ، ولا يكاد يسلم القتال من المنكرات الشرعية والقانونية عند أهلها، ولكن ما بال الاستاذ الشنقيطي لا ينكر على من يخدمهم ويدافع عنهم من أولاد الملك حسين - إعطاءهم بلاد شرق الأردن وأعظم بقعة حربية من أرض الحجاز للدولة الانكليزية صارت بتمكنها فيها أعظم خطر على الحرمين وعلى سائر جزيرة العرب ??

إِنْبَاءُ الْعَمَلِ الْإِسْلَامِيِّ

جمعية علماء المسلمين في الجزائر

نبغ في بلاد الجزائر في هذا العهد جماعة من العلماء المصلحين يبشون في البلاد الدعوة إلى الحق والخير ويأمرون بالمعروف وينهون عن المنكر بالدروس والخطابة والكتابة في الصحف حتى إنهم أنشؤا عدة جرائد ومجلات عطلت حكومة الجزائر بعضها فخلفها غيرها.

وأشهر هؤلاء العلماء الاستاذ الشيخ عبد الحميد باديس منشيء مجلة الشهاب الاصلاحية التي خلفت جريدته (المنتقد) والاستاذ الشيخ الطيب العقبي والاستاذ الشيخ سعيد الزاهري وكلهم ممن جمع بين العلم والعقل والرأي وحسن البيان قولا وكتابة وخطابة ، وقد فكر هؤلاء مندمسين في تأليف جمعية علمية تكون المرجع المعتمد لمسلمي هذا القطر في جميع أمور دينهم نزول بها هذه الفوضى الدينية العامية التي تصدى للتعليم والارشاد والافتاء في ظلماتها كثير من الجاهلين والدجالين المضلين ، وبعد التشاور مع إخوانهم من العلماء ومحبي الاصلاح والارشاد من وجهاء المسلمين المستنيرين وفقوا لتأليف هذه الجمعية في العام الماضي واختاروا لرياستها الاستاذ العلامة المصلح الشيخ عبد الحميد باديس صاحب الشهاب المنير، وظاهرهم على

المناز: ج ٧ م ٣٢ المؤتمر الاسلامي - لجنته التنفيذية ومكتبها ٥٥٥

تأليفها جميع أهل البصيرة والهدى من العلماء والادباء وأصحاب الصحف الاسلامية ويسرنا أتم السرور أن حكومة الجزائر قد أباحت لهم تأليف هذه الجمعية لاقتناعها بانها تنفع المسلمين في أخلاقهم وآدابهم واستقامتهم في معاملاتهم مع جميع الناس من حيث لا تضرها هي في شيء لما ثبت عندها من اجتناب هؤلاء العلماء للخوض في سياستها وإدارتها أو تغيير العامة عنها . وقد أحسنوا كل الاحسان في سيرتهم العملية التي أقنعت الحكومة بهذا فان السياسة مادخلت في عمل إلا أفسدته كما قال شيخنا الاستاذ الامام ، وعلى المشتغل بالعلم والاصلاح الديني ان يعطيه كل وقته وعلى المشتغل بالسياسة أن يعطيه كل هزيمته ولا يلبس لها غير لباسها . وإننا نشكر حكومة الجزائر هذه الحرية لهذه الجمعية الرشيدة كأنكر على دولتها ما فعله خلاف ذلك في المغرب الاقصى لتعلم الدولة الفرنسية أننا لسنا أعداء لها لذاتها وإنما نقول لها أحسنت إذا أحسنت ، ونقول لها أسأت إذا أسأت هذا وإن الاستاذ الكبير رئيس الجمعية قد زار في هذا الصيف أشهر بلاد الجزائر فلتقاه أهلها بالحفاوة التي يستحقها والتكريم اللائق بمقامه العلمي الاصلاحى وبكرهم الاسلامي ، وقد أسعهم من دروسه ومواعظه الحكيمه ما أحيا هداية القرآن والسنة فيهم

المؤتمر الاسلامي العام، لجنته التنفيذية ومكتبها

(٣)

نشرنا في الأجزاء الثاني والثالث والرابع فصولا في المؤتمر الاسلامي العام وما سبقه وما جرى فيه وسيرتنا فيه مما لم ينشر في الصحف التي اطلعنا عليها كما وقع ولكننا كتبنا كلمة وجيزة في شأن اللجنة التنفيذية ومكتبها لتشر في السادس فضايق فضايق عنها وها هي ذه:

أخطأ المؤتمر العام في الطريقة التي اختارها لانتخاب لجنته التنفيذية إذ انتخب ٢٥ عضواً من أقطار بعيدة عن المركز (القدس) لا يمكن اجتماعهم فيه، منهم الهندي والجاوي في الشرق، والمراكشي والاوربي في الغرب، وآخرون مما بينها، وقد اجتمع هؤلاء الاعضاء كلهم مرة واحدة في مساء اليوم الذي انتخبوا فيه وانتخبوا من أنفسهم

٥٥٦ ما يجب مراعاته في نظام المؤتمر المالي المنارج ٧٢ ٣٢

ومن غيرهم بضعة أعضاء لادارة مكتب اللجنة من المقيمين في فلسطين وصورية ومصر تصور وأنه يمكن اجتماعهم ولكن مضى على ذلك بضعة أشهر - أو نصف سنة - ولم يجتمعوا ، وإنما كان خير ما وفتت له اللجنة التنفيذية اختيارها للرجل الاحوذى الكبير ، السيد ضياء الدين الطباطبائي الشوير ناموساً لها (السكرتير العام) ومقامه في أوربة فلم يتيسر له العودة إلى القدس إلا بعد المدة التي ذكرناها . عاد فشر عن مساعد الجدد واكتفى في ادارة أعمال المكتب بمن يوجد في القدس من أعضائه ، ونفذ . كثيراً من قرارات المؤتمر ، وأخذ الوسائل لتنفيذ غيرها ، وأوها تأليف اللجان المؤتمر في جميع الاقطار الاسلامية لنشر مقررات المكتب وجمع المال لاعماله وأهمها إنشاء المدرسة (الجامعة الاسلامية) وكان أول ما بدأ به من طلب المال أن كتب إلى أعضاء المؤتمر أنفسهم بالتبرع للمكتب بما يجود به انفسهم ولا أدري ما فعلت المسرة المالية بهذا الطنب ، إلا أنني عجزت عن التبرع بأقل ما يسمى تبرعاً ، وان صديقي محمود بك سالم الذي كان تبرع في المؤتمر بمائة جنيه مصري يؤديها في يوم عرفة كان يسألني لمن يؤديها وألح في السؤال من أول ذي الحجة: ماذا يفعل بها ولجنة المؤتمر لم تعين أميناً للمال؟ فأقول له اصبر ، حتى إذا علم مني ومن غيري أن السكرتير العام نظم مكتب المؤتمر وهو مجدني العمل أرسل المبلغ ، وكذلك التاجر المحسن أحمد افندي حلولة أرسل مائة جنيه كان تبرع بها ، (وأخيراً تبرع له صاحب الدولة مصطفى النحاس باشا بمائتي جنيه مصري وأرسلها) وماذا تفني المائة والثلاث والعمل يتوقف على الالوف من الجنيهاً ، وأكثرت الناس مصرور ، ولكن الاغنياء الواجدين كثيرون ، وأكثرتهم يبخلون بما يجب عليهم ، فاني يجودون بالتبرعات للمنافع والمصالح العامة وهم لا يمتثلون لها معنى ، ويمتدرون بالمسرة وان كانوا لم يدوقوا لها طعماً ؟

والرأي عندي أن لا يشرع المكتب الآن في جمع المال لانشاء المدرسة الجامعة بل يجب اولاً أن يبنى بوضع النظام والرسم الهندسي لبنائها ، وتقدير النفقات الدقيقة لها ، ثم يوضع النظام لجمع المال من جميع الاقطار الاسلامية التي يعلم أن لاهلها من الحرية ما يمكنهم من البذل لمصلحة الاسلام العامة ، فان الترك في الجمهورية اللادينية

المناز : ج ٧ م ٣٢ ما تجب مراعاته في نظام المؤتمر المالي ٥٥٧

لا حرية لهم في مثل هذا ، ومثلهم بعض المسلمين الذين منابهم المستعمرون كل
انواع الحريات البشرية

والواجب أن يراعى في هذا النظام المالي أن يثق كل من يطلع عليه أن ما يندبه
من المال لهذا العمل يوضع في قرار مكين وجرز أمين فلا ينفق شيء منه إلا فيما
وهب لاجله، لا يخشى أن يضيع منه شيء من أيدي الجباة له ولا من أيدي غيرهم،
وبعد أعام النظام وطبمه وتأليف اللجان في الاقطار كلها تستشار هذه اللجان في كل
قطر في الوقت المناسب للبدأ بالعمل

وأرى أنه يجب على مكتب المؤتمر أن يستعين برأي بعض كبار المالين
والاداريين في وضع هذا النظام ولا يستقل هوبه واتماله أن يستقل بما يطلبه من
التبرع للاعمال الادارية العامة كالذي طلبه أولا

هذا وانني رأيت لجنة الجامعة التي ألفها المكتب قد وافقت السكرتير العام
على البدء بثلاثة فروع من كلياتها : وهي الشرعية والصناعية والطبية، وأهملت
الدعوة والارشاد التي هي أهمها ، وجل مباحث المؤتمر كانت تدور حولها ولكن
المكتب كلفني تأليف لجنة لها ، ولم يبين لي صفة هذه اللجنة ولا عملها الآن ، فاما
نظام الادارة ومناهج التعليم فقد سبق لنا وضعها وتنفيذها ، ولا نحتاج الا الى
تنقيح قليل ، واما جمع المال فهو الآن يتمذر على انه لا بد ان يسبقه ما اقترحنا من
النظام العام له ، وانتهاز الفرض في كل قطر بحسبه

هذا وان ما عرض لنا في هذا الشهر وما قبله من كتابة الرسالة المقترحة في
حقوق النساء في الاسلام وطبمها قد اضطررنا الى تأخير نشر خطبتنا الجامعة في
المؤتمر العام الى جزء آخر

وقد أرسل اليها مكتب المؤتمر عدة بلاغات ونداءات للنشر أهمها النداء

الآتي الذي صدر في هذا الشهر ، وهو :

٥٥٨ نداء المؤتمر الاسلامي الى مهندسي المسلمين المنار: ج ٧ م ٣٢

﴿ نداء إلى مهندسي المسلمين بشأن جامعة المسجد الاقصى ﴾

بما أن المكتب الدائم للمؤتمر الاسلامي العام الذي تألف بمد انفضاض المؤتمر لتنفيذ مقرراته والنهوض بالواجبات الجليلة التي رسمها في اجتماعاته قد أتم بعون الله وتوفيقه تأليف لجنة من الفضلاء وأهل الرأي للشروع في إنشاء جامعة المسجد الاقصى الاسلامية التي كانت بلامرأ من أعظم وأجل المشروعات التي أقرها المؤتمر والتي سيكون لها في تجديد نهضة المسلمين المقبلة أبلغ الأثر ولما كانت جامعة المسجد الاقصى ستألف في أبان إنشائها من ثلاث شعب

١ - شعبة العلوم الشرعية الالهية

٢ - شعبة الفنون والصناعات

٣ - شعبة الطب والصيدلة

ولما كان الركن الاساسي في نجاح هذا المشروع الخطير قائماً على تعاون المسلمين وتوابعهم في مضمار الخير فان المكتب الدائم للمؤتمر الاسلامي العام يدعو كل مهندس مسلم يأنس من نفسه استعداداً لخدمة هذا المشروع الجليل ابتغاء مرضاة الله أن يتفضل باخبار المكتب باستعداده للشخوص إلى القدس الشريف لوضع الخرائط والتصميمات وفق القواعد التي يبينها المكتب لمن يهتمه من حضرات المهندسين ويتعهد مكتب المؤتمر بأن يقدم لكل من حضراتهم نفقات الذهاب والاياب والاقامة بالقدس مدة العمل ، أما المشاق التي يتكبدها مثل هؤلاء المجاهدين الفنيين فاجرها عند الله عظيم، وتقدرها عند العالم الاسلامي أجليل، وان كل مهندس تنال خرائطه وتصميماته الرجحان سينقش اسمه الكريم على باب هذا المعهد الاسلامي كسرف محمد ومأثرة تبقى على ممر الدهور

(وما تفعلوا من خير يوف اليكم وأنتم لا تظلمون) . (وما تقدموا لانفسكم

من خير تجدوه عند الله هو خيراً وأعظم أجراً)

أمين السر العام

أمين المال

ضياء الدين الطباطبائي

محمد علي علوية باشا

لجنة بحث موضوع البغاء الرسمي

(المشكاة بموجب قرار مجلس الوزراء الصادر في ١٢ ابريل سنة ١٩٣٢)

[أرسل الينا صاحب السعادة محمد شاهين باشا رئيس هذه اللجنة الاسئلة الآتية كما أرسلها الى كثير من الجماعات وأفراد العلماء الباحثين منذ شهر يونيو ، وكنا آخرنا أجوبتنا لاجل أن ندرس الموضوع من جميع أطرافه فتكون مفصلة ، ولما رأينا من سبقنا إلى الكتابة في الموضوع قد أطلوا في كل جواب رأينا الاكتفاء بما يوجبه علينا الشرع من بيان حكمه في الموضوع . وهذا نص الاسئلة مع أجوبتنا :

(أسئلة يراد الاجابة عليها)

﴿ السؤال الاول ﴾

هل ترون إلغاء البغاء الرسمي او إبقائه ، وما هي الاسباب التي تبنيون عليها رأيكم ؟ (جوابه) انني أرى وجوب إلغاء البغاء الرسمي وغير الرسمي وعقاب الزناة والزواني لان الزنا فاحشة حرمها الله تعالى بنص القرآن وعلى السنة جميع الانبياء ، فإباحته واستباحته - اعني استحلاله - ارتداد عن الاسلام . وما حرمه الله تعالى إلا لما فيه من الضرر والمفسد البدنية والنفسية والاجتماعية التي تضاغت في هذا الزمان بفشوه في جميع الطبقات ، ومنه بعض الامراض السرية التي لم تكن كلها معروفة في المصور السابقة ، وان من اكبر العار على الامة المصرية ولا سيما علمائها وعلى الحكومة المصرية التي وضعت في دستورها ان دينها الاسلام أن تبيح الزنا في هذا القطر الاسلامي الذي يلين جميع أهله بتحريم الزنا وقبحه لا يشذ منهم إلا زانف من الملاحدة الاباحيين هم أكبر خطر على هذه الامة فان هذا الاسراف في الفسق يهلك الامم القوية فكيف يكون فتكه بالامم الضعيفة التي هي في سن التكوين السياسي والمدني والاقتصادي ومن العجب أن كثيراً من أهل هذه البلاد وغيرهم يرون أن مصر أولى الاقطار الاسلامية بزعامة العالم الاسلامي وبأن تكون مقر الخلافة الاسلامية وأن تكون

٥٦٤ وجوب منع البغاء الرسمي وغيره ووسائله دفعة واحدة المنار : ج ٣٧م ٣٧

الجواز تابعة لها أو تحت سيادتها أو هي تبيح الزنا والسكر والربا والميسر إلا بعض أنواعه بل يجب على الحكومة المصرية سد ذرائع الزنا من تهتك النساء ورقصهن وتبرجهن في الأسواق والشوارع « كاسيات عاريات مائلات ميملات » كما ورد في الحديث الصحيح في صفات أهل النار ولا سيما استجمامهن على شواطئ البحار مع الرجال، ورقصهن معهم وخلوتهن بهم في هذه الحال، وتلك الحال، بل خروجهن بسفرة الحمام الرقيقة إلى الشوارع والملاهي والمقاهي. وهذه الإباحة شر من إباحة الزنا في مواخير لا يراها إلا من يدنس نفسه بدخولها، ولا يمكن منع الزنا مع إباحتها

﴿ السؤال الثاني وجوابه ﴾

في حالة الالغاء ماهي الطرق التي تشيرون بها لمعاملة البنايا المرخص لهم الآن؟ (ج) ان الاطباء ورجال الادارة أوسع رأيا مني في هذه المسألة وانما اقول ان كل معاملة يعاملن بها خير لمن وللناس من إباحة هذه الحرفة للممونة

﴿ السؤال الثالث وجوابه ﴾

ماهي الوسائل التي تقترحونها لمكافحة البغاء السري؟ (ج) لعل أقرب الوسائل الى ذلك وضع العقوبات الشديدة على الزنا والقيادة وأصحاب المواخير السرية مع مراقبتهم بالدقة التي يراقب بها شر الجناة والمجرمين ومنع إباحة تهتك النساء جهرآ في شواطئ البحار وامثالها

﴿ السؤال الرابع وجوابه ﴾

ماهي الوسائل التي تقترحونها لتلافي أضرار الامراض السرية (ج) ان خير وسائلها منع أسبابها، ومصلحة الصحة في غنى عن رأي مثلي في طرق علاجها

﴿ السؤال الخامس وجوابه ﴾

إذا كنتم ترون إلغاء البغاء الرسمي فهل يكون ذلك تدريجياً أم دفعة واحدة؟ أي هل يمكنني مبدئياً بدم الترخيص لبنايا جديدات فيندثر البغاء الرسمي تدريجياً أم يحرم على البنايا الموجودات في الوقت الحاضر ممارسة مهنتهن فيقضي على البغاء دفعة واحدة (ج) الواجب القطعي الذي لا تخيير فيه شرعا ولا مصلحة إلغاء البغاء دفعة واحدة بقانون صريح يتضمن العقاب الشديد على مخالفته، وتحريمه فعلا كما حرره الله حكما، ورجال القانون أعلم بأقرب الطرق الممكنة لتنفيذه